

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI

Virutex[®]



AS800



Aspirador
Vaccum cleaner
Aspirateur

ESPAÑOL	Aspirador AS800	2
ENGLISH	Vaccum cleaner AS800	10
FRANÇAIS	Aspirateur AS800	18

ESPAÑOL

ASPIRADOR AS800

Importante



Antes de utilizar la máquina lea atentamente éste MANUAL DE INSTRUCCIONES y el FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD que se adjunta. Asegúrese de haberlos comprendido antes de empezar a operar con la máquina. Conserve los dos manuales de instrucciones para posibles consultas posteriores.



Antes de conectar el aspirador a la red, verificar que la tensión de alimentación sea igual a la indicada en el aspirador.

PARTES PRINCIPALES (Fig. 1 y 2)

1. Bolsa de aspiración
2. Colector
3. Maneta de colocación
4. Fijación bolsa
5. Bolsa de residuos
6. Soporte
7. Ruedas
8. Base
9. Conector de entrada
10. Tapón
11. Unidad de aspiración
12. Conexión de salida del aspirador
13. Abrazadera
14. Tubo de conexión

15. Soporte bolsa aspiración
16. Soporte motor
17. Interruptor principal
18. Motor

Incluye:

- Tubo de 2 metros de PVC flexible
- 2 aros de apriete
- 1 llave Allen

Presentación:

- Su estructura de chapa soldada mecánicamente asegura una buena estabilidad y rendimiento en el trabajo.
- Base con ruedas.
- Motor potente.
- Hélice de acero remachado para una mayor resistencia al desgaste, aletas perfiladas para optimizar el flujo de aire y minimizar el ruido.
- Bolsa de fieltro con capacidad de filtración de 5µ y bolsa de recolección de plástico (1250 mm de alto).
- Elimine los residuos en un lugar adecuado según la normativa vigente.



Los pictogramas están presentes en la máquina y en su embalaje para garantizar su seguridad al usar la máquina. Dada la importancia de estos símbolos, lea la siguiente información. Es importante e imperativo que las señales de seguridad de la máquina permanezcan legibles y comprensibles, seguir una mayor eficiencia del aspirador es conveniente limpiar los filtros después de cada uso.

	Advertencia de peligro general
	Tierra de protección
	Lea estas instrucciones
	Siempre use protección para los ojos
	Siempre use una máscara contra el polvo.
	Use siempre protección auditiva
	¡Consigue ayuda, lleva dos!
	Retire el enchufe de la toma
	No deseche herramientas eléctricas, accesorios y embalaje juntos con material de desecho doméstico

Dispositivo de seguridad (Fig. 3)

Rejilla de protección:

La rejilla (19) protege al usuario del contacto accidental con la hélice y evita que entren objetos en la unidad de ventilación. Asegúrese de que la rejilla de protección esté en buen estado.

Nunca retire el conector de entrada ni limpie la rejilla mientras la unidad esté encendida o enchufada a la red eléctrica.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 UTILIZAR SEGÚN LAS INDICACIONES

Este dispositivo está diseñado para conectarse a máquinas para trabajar la madera con el fin de aspirar astillas de madera producidas durante la operación.

Trabajar únicamente los materiales para los que ha sido diseñado el aspirador. Quedan excluidos: líquidos, grasas, partículas finas (yeso, polvo mineral, polvo metálico, etc.), polvo peligroso.

El uso no conforme a las instrucciones, las modificaciones realizadas en el aspirador o el uso de piezas no aprobadas por el fabricante pueden causar daños irreversibles.

1.2 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



Observe las siguientes instrucciones de seguridad para eliminar cualquier riesgo de lesiones personales o daños materiales

Peligro debido al entorno de trabajo:

- Este aspirador es solo para uso en interiores y debe usarse en un suelo nivelado y horizontal.
- El área de trabajo debe ser plana y libre de todo residuo.
- Mantener el puesto de trabajo ordenado.
- Mantente alerta y concentrado en tu trabajo, no utilices el dispositivo si no estás lo suficientemente concentrado. El trabajo debe ser cuidadosamente pensado, organizado y preparado.
- Asegurarse de que la iluminación del puesto de trabajo sea correcta y suficiente.
- Este dispositivo debe ser lo suficientemente potente en relación con los residuos producidos por la máquina a la que se conectará (los valores se indican en el capítulo "Características técnicas" de la máquina).
- Limite al mínimo la cantidad de serrín presente en el puesto de trabajo: limpie la zona con un aspirador, controle periódicamente que su aspirador funcione correctamente y que esté en buenas condiciones. No sople sobre el serrín presente en la máquina, utilice un dispositivo de aspiración para la limpieza.
- Trabajar en una habitación suficientemente ventilada.
- Adoptar una posición de trabajo estable y cómoda. Asegúrese de mantener el equilibrio en todo momento.
- No utilice el dispositivo en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Este dispositivo solo debe ser manipulado, puesto en funcionamiento y utilizado por personas experimentadas que sean conscientes de los peligros presentes. Los menores solo están autorizados a utilizar el dispositivo en el marco de una formación profesional y bajo la supervisión de una persona cualificada.
- Los niños en particular, personas ajenas al aparato en general, deben mantenerse alejados de la zona de trabajo, y en ningún caso deben tocar el cable eléctrico ni tampoco el aparato cuando este esté en funcionamiento.
- No sobrepasar las capacidades de trabajo del aparato (se enumeran en el capítulo "Características técnicas").

Peligro por electricidad:

- Este dispositivo no debe exponerse a la lluvia. El área de trabajo debe estar seca y el aire relativamente poco cargado de humedad.
- Cuando trabaje con el dispositivo, evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra.
- El cable de alimentación no debe utilizarse para fines distintos a los que ha sido diseñado.
- Desenchufe el aparato después de su uso.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de realizar cualquier mantenimiento, ajuste, servicio, limpieza...

- Le recomendamos que utilice un disyuntor de corriente residual (RCD) FI 30mA.

- ¡Solo los electricistas calificados están autorizados para trabajar en equipos eléctricos!
Para conectar la máquina a la red eléctrica, consulte el capítulo 4 (párrafos 4.1 y 4.2).

Peligro por piezas móviles:

- El aparato sólo puede ponerse en marcha cuando todos los dispositivos de seguridad estén montados adecuadamente.

- Manténgase a una distancia suficiente del dispositivo en funcionamiento y de todas las partes móviles.

- Esperar a que la máquina se haya parado por completo para realizar cualquier operación de limpieza en la zona de trabajo, incluida la limpieza de serrín, desechos, restos de madera, etc.

- Antes de cada puesta en marcha, compruebe que no quedan herramientas ni repuestos sobre o dentro del dispositivo.

Peligro por uso:

- Controlar que las piezas de trabajo no contengan cuerpos extraños (clavos, tornillos, etc.).

- Para evitar cualquier riesgo de enganche y arrastre, nunca trabaje sobre piezas que contengan cordones, cables, cintas, hilos, alambres, etc.

Protección personal:

- Llevar protección auditiva.

- Usar gafas protectoras.



Las gafas que usas habitualmente no brindan protección alguna.

- Use una máscara contra el polvo.

- Llevar ropa de trabajo adecuada.

- No use ropa que pueda engancharse mientras usa el dispositivo. No use corbatas, guantes o ropa de mangas sueltas.

- Use una redecilla si tiene el pelo largo.

- Póngase zapatos con suelas antideslizantes.

Peligro por avería de la máquina o modificaciones inadecuadas:

- Montar el dispositivo según las instrucciones de montaje. Todas las partes deben estar correctamente instaladas.

- Mantenga el aparato y sus accesorios con cuidado (consulte el capítulo "Mantenimiento").

- Antes de cualquier puesta en marcha, asegúrese de que el aparato esté en buenas condiciones: compruebe que los dispositivos de seguridad y protección funcionan perfectamente, compruebe que las partes móviles funcionan correctamente y no se atascan.

- Utilice únicamente piezas de repuesto indicadas por

el fabricante. Esto se aplica tanto a las herramientas de corte como a los dispositivos de seguridad y protección.

- No realice ninguna modificación en las partes del aparato.

- Cualquier pieza o dispositivo de protección dañado debe ser reparado o reemplazado por un reparador autorizado.

- No utilice el aparato si el interruptor o cualquier parte del dispositivo eléctrico está defectuoso.

No realice ninguna modificación en el circuito eléctrico. Haga reparar el dispositivo en un taller especializado autorizado.

- Antes de comenzar a trabajar, haga funcionar la máquina vacía. Si nota vibraciones o ruidos anormales, detenga el aparato y desenchúfelo. No lo reinicie hasta que hayas resuelto el problema.

Destrucción y eliminación:

- No tire este dispositivo a la basura.

- Recicle esta máquina en los lugares específicamente destinados a ella: póngase en contacto con las autoridades locales o uno de sus representantes para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

- Garantizar la valorización de las materias primas en lugar de su eliminación.

- Con el fin de proteger el medio ambiente, los dispositivos, así como sus accesorios y embalajes, cada uno debe ser capaz de seguir una ruta de reciclaje adecuada.

1.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Este dispositivo está diseñado solo para uso en seco.

- Este dispositivo está diseñado solo para uso en interiores.

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, horizontal, dura y seca.

- Utilice un humidificador si el aire ambiente está demasiado seco o si el nivel de humedad es demasiado bajo.

- No aspire ni utilice el aparato en presencia de materiales inflamables.

- El aparato sólo debe ponerse en funcionamiento si todas las piezas están correctamente instaladas.

- La unidad de ventilación contiene una hélice metálica que gira a muy alta velocidad y puede causar lesiones corporales graves: no realice ninguna operación de limpieza cuando el aparato esté en funcionamiento o conectado a la red eléctrica.

- Nunca deje que el aparato funcione vacío: pare el motor.

- No limpie el dispositivo ni reemplace las bolsas cuando el dispositivo esté funcionando: apague el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.

- Colocar el tubo de conexión y el cable eléctrico fuera de las zonas de tránsito.

- No utilice el dispositivo sin la bolsa de filtración o sin la bolsa de residuos.

- No se suba en ningún caso a la plataforma del aparato.

- No coloque ni arroje ningún objeto dentro de la unidad

de aspiración.

- Utilizar únicamente bolsas adecuadas: el aspirador debe llevar siempre una bolsa de filtración de fieltro superior y una bolsa de recogida inferior de lona o plástico. El plástico de las bolsas de recuperación debe ser grueso e irrompible: póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

1.4 ¡ATENCIÓN!

Incluso cuando se siguen todas las instrucciones de seguridad y la máquina se utiliza según lo previsto, todavía pueden existir riesgos:

- Contacto con piezas móviles o herramientas.
 - Lesiones causadas por materiales voladores o pedazos de material.
 - Riesgo de incendio en caso de ventilación insuficiente del motor.
 - La naturaleza de los productos sobre los que se trabaja puede provocar la liberación de polvo y partículas que pueden suponer un riesgo para el usuario, que debe llevar protección respiratoria adecuada.
 - Disminución de la capacidad auditiva al trabajar sin auriculares con cancelación de ruido.
 - Fallo humano (por ejemplo, fatiga corporal excesiva, situación estresante, etc.)
- Es imperativo estar siempre atento durante el trabajo.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión.....	Motor monofásico 230 V - 50 Hz
Potencia motor.....	1500 W - S1
Velocidad de rotación.....	2950 rpm
Dimensiones de la máquina embalada (Largo x Ancho x Alto).....	920 x 580 x 580 mm
Dimensiones de la máquina lista para usar (Largo x Ancho x Alto).....	850 x 610 x 1950 mm
Diámetro de la hélice.....	300 mm
Diámetro entrada ventilador.....	125 mm
Número y diámetro de conexiones.....	2x100 mm
Longitud de la manguera flexible.....	2 metros
Velocidad del aire.....	30,4 m/s
Caudal de aire.....	22,4 m ³ /min o 1344 m ³ /h
Diámetro de la bolsa.....	500 mm
Altura de la bolsa de recogida.....	1250 mm
Capacidad de recuperación.....	1x150 litros
Altura de la bolsa de filtro.....	850 mm
Filtración por bolsa.....	5 µ
Peso total de la máquina embalada.....	43 Kg
Peso de la máquina lista para usar.....	39 Kg
Temperatura ambiente admisible en funcionamiento.....	de +5° a +55°, la temperatura media del aire ambiente durante un período de 24 horas que no exceda +50°.
Temperatura admisible de transporte y almacenamiento.....	de -25° a +55°

Nivel sonoro medido según ISO 4871:

Nivel de presión sonora LpA.....	83,4 dB(A)
Nivel de potencia sonora LwA.....	98,17 dB(A)
Incertidumbre K.....	3 dB(A)

¡Utilizar protectores auditivos!

Los valores dados son niveles de emisión y no necesariamente niveles que permitan un trabajo seguro. Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y los niveles de exposición, estos no pueden usarse de manera confiable para determinar si se requieren precauciones adicionales.

Los parámetros que influyen en los niveles de exposición reales incluyen las características del taller, otras fuentes de ruido, etc, es decir, el número de máquinas y los procesos de fabricación cercanos. Además, los niveles de exposición permisibles pueden variar de un país a otro. Sin embargo, esta información permitirá al usuario de la máquina realizar una mejor evaluación de los peligros y riesgos.

3. IMPORTANTE

Este dispositivo funciona como se describe en las instrucciones de uso. Éstas le permitirán utilizar su dispositivo de forma rápida y segura:

- Lea todas estas instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha.
- Estas instrucciones de uso están destinadas a personas con buenos conocimientos básicos sobre el manejo de dispositivos similares al aquí descrito. Se recomienda encarecidamente la ayuda de una persona experimentada si no tiene experiencia con este tipo de dispositivo.
- Conserve todos los documentos proporcionados con este dispositivo, así como el comprobante de compra para una posible intervención de la garantía.
- El usuario del aparato es el único responsable de cualquier daño atribuible a un uso no conforme a las presentes instrucciones de uso, modificación no autorizada de las especificaciones estándar, mantenimiento inadecuado, daños al aparato o reparación inadecuada y/o reparación realizada por persona no cualificada.

4. INFORMACIÓN ELÉCTRICA

4.1 INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra.

- El enchufe debe conectarse a una toma correspondiente que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas europeas vigentes.

- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en la tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente adecuado.

- La conexión incorrecta del cable de puesta a tierra puede provocar descargas eléctricas. El cable aislado verde (con o sin rayas amarillas) es el conductor de tierra. Si es necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra del equipo a un enchufe.



Consulte a un electricista o técnicos cualificados si tiene dudas o si no comprende las instrucciones de conexión a tierra.



En todos los casos, asegúrese de que la toma de pared a la que conecta su máquina esté correctamente conectado a tierra. En caso de duda, llame a un electricista cualificado.



Esta máquina está diseñada solo para uso en interiores.

- Proteger el motor contra las salpicaduras de agua.
- El cable de alimentación no debe utilizarse para fines distintos a los que ha sido diseñado. Comprobar periódicamente su estado.

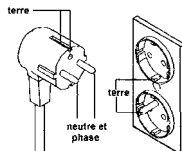
- Si la máquina se desconecta por sobrecarga, reactivar el interruptor solo después de 60 segundos.

En un período de 10 minutos, no active el interruptor más de 5 veces.

- Tensión de entrada 230 V - 50 Hz, Fusible 20 A,
- Utilizar un cable eléctrico con una sección mínima de 2,5 mm².

4.2 USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

- Utilice únicamente alargos de tres cables cuyos enchufes correspondan al enchufe de la herramienta como se muestra en la figura siguiente.



- Repare o reemplace inmediatamente los cables desgastados o dañados.

- La extensión no debe exceder en ningún caso una longitud de 10 metros.

- Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones cuando lo use y que esté correctamente conectado.

- Asegúrese de que esté bien calibrado en relación con

la potencia de su máquina.

El uso de un cable de extensión de tamaño insuficiente provocará una pérdida de energía y un sobrecalentamiento.

- Proteja sus cables de extensión y manténgalos alejados de objetos afilados, fuentes de calor excesivo y lugares mojados o húmedos.

- Utilice un circuito eléctrico separado para sus herramientas. Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que el voltaje del circuito sea el mismo que se muestra en la placa de identificación. Hacer funcionar la herramienta a un voltaje más bajo o más alto dañará el motor.

5. DESEMBALAJE Y MONTAJE DE LA MÁQUINA



En ningún caso se debe conectar la máquina a la red eléctrica mientras se realicen estos procesos: asegúrese de que el aspirador esté desenchufado.



5.1 DESEMBALAJE Y CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA (Fig. 4)

- La máquina se entrega en un embalaje de cartón: se puede cargar, descargar y mover fácilmente usando una transpaleta o montacargas.

- Elija la ubicación teniendo en cuenta las capacidades de la máquina y los movimientos que deberá realizar antes, durante y después del trabajo.

La superficie debe ser sólida, estable, seca, plana y horizontal.



La máquina embalada pesa más de 40 kg: no manipule la caja solo y es imprescindible que obtenga la ayuda de una o más personas.



**• Preste atención al riesgo de vuelco.
• Verifique que todas las partes móviles de la máquina estén seguras antes de levantarla y moverla.
• Verifique que la máquina esté bien asegurada antes de levantarla y moverla.**

- Al recibirla, desembale cuidadosamente la máquina y asegúrese de que no haya sufrido ningún daño durante el transporte y que todas las piezas estén en la caja de embalaje.

En caso de pérdida o anomalía, póngase en contacto con su distribuidor rápidamente.

- Retire todas las protecciones de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje hasta que haya inspeccionado y utilizado la herramienta satis-

factoriamente.

El dispositivo viene parcialmente ensamblado. Los siguientes componentes deben instalarse antes de iniciar el dispositivo:

- Carcasa filtración (A)
- Tubo de conexión a la máquina (B)
- Tubo de conexión aspirador/colector (C)
- Ventilador y motor (D)
- Soporte motor (E)
- Adaptador de salida con junta de goma (F)
- Ruedas de transporte (G)
- Adaptador de entrada (H)
- Placa base (I)
- Tapón (J)
- Soportes (K)
- Soporte bolsa de filtración (L)
- Bolsa de filtración (M)
- Bolsa de recuperación (N)

5.2 MONTAJE DE LA PLACA BASE (Fig. 5 y 6)

Herramientas necesarias: 1 destornillador + 1 llave de 10 mm (no incluida).



Compruebe la planitud del suelo. El dispositivo debe ser absolutamente estable.

- Colocar la placa (21) de canto.
- Coloque los rodillos (22) debajo de la mesa y asegúrelos con 4 conjuntos de tornillos de cabeza cruzada M6x10 / arandela / tuerca M6 (23) cada uno: inserte los tornillos desde arriba de la mesa, luego las arandelas y tuercas desde abajo.
- Apretar bien los tornillos y tuercas (23) y luego dar la vuelta a la placa (21).

5.3 MONTAJE EN LA PLACA BASE (Fig. 7 a 10)

Herramienta necesaria: 1 llave de 13 mm (no incluida).



No transporte el motor solo: ¡obtenga ayuda para levantarlo, moverlo y colocarlo!

- Colocar el soporte motor (24) sobre la placa (25) (Fig. 7) y atornillarlos directamente en la placa con los 4 tornillos hexagonales M8x16 y las arandelas (26) (Fig. 8).
- Con la ayuda de una tercera persona, coloque el conjunto ventilador/motor (27) sobre la placa (25): el motor debe apoyarse en el soporte (24) y los soportes de montaje del ventilador deben colocarse en los 2 orificios (28) (Figs. 7 y 8).
- Ajuste la posición del ventilador (27) y luego asegúrelo con 2 juegos de tornillos / arandelas hexagonales M8x16 (29) que atornillará directamente en la placa (25) (Fig. 9).

- Regular la posición del motor (27) y luego fijarlo en su soporte (24) con 4 juegos de tornillos hexagonales M8x25 / arandelas / tuerca M8 (30) (Fig. 10).

5.4 MONTAJE DEL ADAPTADOR DE SALIDA (Figs. 11 a 17)

Herramientas necesarias: 1 llave de 10 mm + 1 llave de 13 mm (no incluidas).

- Colocar la junta (31) en la salida del ventilador (32) (Fig. 11).
 - Luego coloque el conector de salida (33) posicionando correctamente la junta (31), luego asegúrelo con 6 juegos de tornillos hexagonales M6x20/arandelas/tuercas M6 (34) (Fig. 12).
 - Posicionar los soportes del colector (35) y fijarlos con 2 juegos de tornillos hexagonales M8x16 cada uno / arandela (36) que enroscarás directamente en la placa (37) (Fig. 13).
- Tenga cuidado de orientar correctamente los soportes (35) de forma que las orejetas de fijación del colector queden orientadas hacia el interior de la placa (Fig. 14).



No instale la carcasa de filtrado solo: ¡obtenga ayuda para levantarlo, colocarlo y asegurarlo!

- Con la ayuda de una tercera persona, coloque la carcasa de filtración (38) en la parte superior de los soportes (35) dirigiendo la entrada (39) de la carcasa de filtración hacia el conjunto motor/ventilador (Fig. 15).
- Fije la carcasa de filtración (38) en los 2 soportes externos (35) con por cada 2 juegos de tornillos hexagonales M8x16 / arandela (40) que atornillará directamente en la carcasa de filtración (Fig. 16).
- Posicionar el estribo soporte bolsa filtrante (41) sobre el estribo soporte central (35) (Fig. 17).
- Atornillar todo directamente a la carcasa de filtración (38) con 2 juegos de tornillos/arandelas hexagonales M8x16 (40).

5.5 MONTAJE DEL TUBO FLEXIBLE Ø 125 mm (Fig. 18 y 19)

Herramienta necesaria: 1 llave de 10 mm o 1 destornillador plano (no suministrado).

- Colocar una de las 2 abrazaderas (42) en un extremo del tubo de Ø 125 mm (43) (Fig. 18).
- Montar el tubo (43) en el conector de salida del ventilador (44), luego apretar el collarín (42).
- Colocar el segundo collarín (42) en el otro extremo del tubo de Ø 125 mm (43) (Fig. 19).
- Montar el tubo (43) en la entrada del colector (45) y luego apretar el collarín (42).

5.6 MONTAJE DEL CONECTOR DE ENTRADA Y TUBO FLEXIBLE (Fig. 20 y 21)

Herramientas necesarias: 1 destornillador + 1 llave de 10 mm o 1 destornillador plano (no suministrado).

- Montar el conector (46) en la entrada del ventilador (47) y fijarlo con el tornillo (48) (Fig. 20).
- Colocar el tapón ciego (49) en una de las dos entradas del conector (46).



Si una de las dos entradas (46) del aspirador no está conectada a una máquina, es imprescindible colocar el tapón ciego (49) en la misma.

- Colocar una de las 2 abrazaderas (50) en un extremo del tubo de Ø 100 mm (51) (Fig. 21).
- Montar el tubo (51) en una de las dos entradas del conector (52) y luego apretar el collarín (50).

5.7 MONTAJE DEL ASA DE TRANSPORTE (Fig. 22)

Herramienta necesaria: 1 llave Allen.

- Coloque la palanca de desplazamiento (53) a la derecha del colector (54), luego fijela con los 2 tornillos de cabeza hueca (55) que atornillará directamente en el colector (54).

5.8 INSTALACIÓN DE LAS BOLSAS (Fig. 23 a 26)

5.8.1 BOLSA DE RECUPERACIÓN (Fig. 23 y 24)

- Colocar correctamente la bolsa de residuos (58) en la parte inferior de la carcasa de filtración (59).

Nota: Para facilitar la operación, sostenga la bolsa en el colector con cinta adhesiva en varios lugares.

- Coloque la correa de flejado (56) sobre el cordón de retención, coloque el gancho de la correa en el garras de sujeción y apretar bajando la empuñadura (60).
- Controlar que la estanqueidad de la bolsa sea suficiente; ajuste la tensión de la correa si es necesario.

5.8.2 BOLSA DE FILTRACIÓN (Fig. 25 y 26)

- Colgar la bolsa filtro (61) en el gancho del soporte (62).
- Inserte la correa de sujeción (56) dentro del dobladillo de la bolsa de filtro (61).
- Colocar correctamente la bolsa (61) en la parte superior del colector (59), debajo del reborde de retención.
- Introducir el gancho de la correa en las garras de sujeción y apretar bajando la empuñadura (60).
- Controlar que la estanqueidad de la bolsa sea suficiente; ajuste la tensión de la correa si es necesario.

6. PUESTA EN MARCHA



6.1 CONEXIÓN A UNA MÁQUINA (Fig. 27)

Herramienta necesaria: 1 llave de 10 mm o 1 destornillador plano (no suministrado).



El polvo en general puede ser nocivo para la salud y puede, en caso de contacto o inhalación, provocar alergias o enfermedades respiratorias, tanto para el usuario como para las personas del entorno.

Tome todas las precauciones necesarias para proteger su salud, especialmente en un ambiente que contenga pinturas con plomo y ciertas maderas. El polvo de ciertas maderas (roble, fresno, haya, por ejemplo) se considera cancerígeno.

- Use una máscara contra el polvo para evitar inhalar el polvo en el aire.
- Comprobar que la máquina esté equipada con un manguito de extracción de 100 mm de diámetro. De lo contrario, utilice un adaptador adecuado.
- Utilice una manguera adecuada para conectar la aspiradora a la máquina.
- Comprobar que el tubo de conexión esté en buen estado.
- Verificar que las propiedades del dispositivo de extracción de virutas correspondan a los requisitos de la máquina.
- Siga las instrucciones de uso de la máquina a la que está conectada la aspiradora.

- Colocar el segundo collarín (63) en el otro extremo del tubo de Ø 100 mm (64).

- Montar el tubo (64) en el manguito de extracción (65) de la máquina, luego apretar el collarín (63).

Recordatorio: Debe colocar un tapón ciego en la boca del conector no conectado a una máquina.

6.2 CONEXIÓN A LA RED



Peligro de descarga eléctrica.

- Utilice el dispositivo únicamente en un entorno seco.
- Verificar periódicamente el estado del cable eléctrico y del enchufe.
- Utilice únicamente cables aislados con una sección transversal suficiente como prolongaciones.
- Coloque el cable eléctrico de manera que no le moleste durante su trabajo y no pueda ser estropeado.
- Proteger el cable eléctrico de cualquier factor que pueda dañarlo (calor, aristas vivas, líquidos corrosivos o agresivos, etc.)
- Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente que cumpla con las normas vigentes y las

características de la aspiradora: tensión y frecuencia de red correspondientes a las mencionadas en la placa de características de la máquina, protección por disyuntor diferencial, tomas debidamente instaladas, puestas a tierra y comprobado.

- No tirar del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la toma.

6.3 PRIMEROS PASOS (Fig. 28)



Realice todos los ajustes antes de encender el dispositivo. No haga ningún ajuste mientras el ventilador esté funcionando.



Mantenga siempre las manos alejadas del ventilador.

- Verificar antes de cualquier operación que los dispositivos de seguridad y protección estén en buen estado.

- Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que no haya objetos sobre la aspiradora o sobre su base.

- No aspirar piezas metálicas ni polvo: la proyección de chispas o fragmentos metálicos incandescentes puede provocar un incendio.

- Usar equipo de protección personal: gafas, mascarilla antipolvo, casco auditivo, calzado con suela antideslizante.

- Durante el mecanizado, nunca manipule los tubos flexibles, las abrazaderas, las correas: pare la máquina y desconéctela de la red eléctrica.

- Presione el botón interruptor verde marcado "I" (68) para poner en marcha la aspiradora.

- Pare el aparato presionando el botón rojo marcado "O" (69).

7. MANTENIMIENTO



Antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desconecte el enchufe eléctrico de la red. La máquina no debe encenderse bajo ninguna circunstancia.

El trabajo de mantenimiento y servicio que se describe a continuación puede realizarlo usted mismo.

Los trabajos de mantenimiento y servicio que no sean los descritos en este capítulo deben ser realizados por personal cualificado.

- Realice un mantenimiento regular para evitar la aparición de problemas no deseados.

El uso de piezas no probadas o no aprobadas por el fabricante puede causar accidentes o daños personales.

- Comprobar el correcto funcionamiento de todos los

dispositivos de protección y seguridad después de cada operación de mantenimiento.

7.1 CAMBIO DE BOLSAS



Use una mascarilla adecuada para evitar inhalar el polvo en el aire.

Consulte el párrafo 5.8 "Instalación de las bolsas".

- Sustituya la bolsa de recogida de virutas tan pronto como esté llena: sustitúyala por una bolsa nueva.

- Reemplace la bolsa de filtro regularmente.

- Examinar periódicamente el estado de las bolsas.

Asegúrese de que no haya rasgaduras ni agujeros, y que las bolsas estén bien sujetas con la correa de sujeción.

- Reemplace las bolsas gastadas o dañadas.

7.2 CAMBIO DEL TUBO ASPIRACIÓN

Herramienta necesaria: 1 llave de 10 mm o 1 destornillador plano (no suministrado).



Use una mascarilla adecuada para evitar inhalar el polvo en el aire.

Consulte el apartado 6.1 "Conexión a una máquina".

- Controlar periódicamente el estado de la tubería de aspiración. Asegúrese de que no haya rasgaduras ni agujeros, y que las abrazaderas sujeten la manguera de forma segura.

- Reemplace la manguera desgastada o dañada por una nueva.

7.3 LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

Realice una limpieza a fondo después de cada uso para evitar la acumulación de serrín, polvo u otros residuos en los elementos vitales de la máquina. La limpieza inmediata evitará la formación de grumos de residuos que le serán más difíciles de eliminar posteriormente y, sobre todo, evitará la aparición de restos de corrosión.

- El dispositivo debe estar limpio para realizar un trabajo eficaz.

- El aparato debe mantenerse limpio para evitar su deterioro y desgaste prematuro.

- Las ranuras de ventilación del motor deben mantenerse limpias para evitar el sobrecalentamiento.

- Quitar virutas, serrín, polvo y restos de madera con aspiradora, cepillo o brocha.

- Limpiar elementos de mando, reguladores, ranuras de ventilación del motor.

- Eliminar los restos de resina con un spray limpiador adecuado.

- No utilizar agua, detergentes, productos abrasivos o corrosivos.

7.4 MANTENIMIENTO

Antes de cada uso:

- Comprobar que el cable eléctrico y el enchufe de conexión estén en buen estado. Haga que una persona calificada los reemplace si es necesario.
- Verificar que todas las partes móviles y todos los dispositivos de seguridad y protección del aparato estén en buen estado de funcionamiento.
- Encienda el dispositivo y asegúrese de que no haya ruidos sospechosos o vibraciones anormales, especialmente a nivel del ventilador. Si este es el caso, apague el dispositivo, desenchúfelo de la red eléctrica y solo vuelva a encenderlo una vez que se haya resuelto el problema.

Regularmente, dependiendo de la frecuencia de uso:

- Comprobar todos los tornillos y volver a apretarlos si es necesario.
- Verificar el estado de las bolsas y mangueras flexibles: cambiarlas si es necesario.
- Verificar el estado de los soportes del grupo de ventilación y cambiarlos si es necesario.

7.5 ALMACENAMIENTO



En ningún caso se debe almacenar la máquina conectada a la red eléctrica: desconectar el enchufe de alimentación de la máquina de la red eléctrica.

- Desconecte el enchufe de alimentación del aspirador de la red eléctrica.
- Guarde el aspirador de tal manera que no pueda ser puesto en marcha por una persona no autorizada.
- Guarde el aspirador de forma que nadie pueda hacerse daño.
- No deje el aspirador al aire libre, no lo guarde en un lugar húmedo: guárdelo en un lugar protegido y cuarto seco.
- Tenga en cuenta la temperatura del lugar donde se almacena el aspirador (consulte el capítulo "Especificaciones técnicas").

8. GARANTÍA

Todas las máquinas electroportátiles VIRUTEX, tienen una garantía válida de 12 meses a partir del día de su suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados, por manejos inadecuados o por desgaste natural de la máquina. Para cualquier reparación, dirigirse al servicio oficial de asistencia VIRUTEX.

9. RECICLAJE DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Nunca tire la herramienta eléctrica con el resto de residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Respete la normativa vigente de su país.

Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos:

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.



Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE los usuarios pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

ENGLISH

VACCUM CLEANER AS800

Important



Read these OPERATING INSTRUCTIONS and the attached GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS LEAFLET carefully before using the machine. Make sure you have understood them before operating the machine for the first time. Keep both sets of instructions for any future queries.



Before connecting the aspirator to the mains ensure that the voltage is the same as that on the aspirator.

1. PROFILE OF THE MACHINE (Fig. 1 & 2)

1. Filtration bag (felt)
2. Filtration housing
3. Handle
4. Retaining strap
5. Collector bag (plastic)
6. Filtration housing support rod
7. Castor wheel
8. Base plate
9. Inlet adaptor


10. Inlet adaptor cover
11. Fan assembly
12. Outlet adaptor
13. Hose clamp (Ø125)
14. Flexible hose Ø125 mm
15. Upper bag support rod
16. Main switch
17. Motor support bracket
18. Motor unit

It includes:




- 2 m flexible hose Ø100 mm
- 2 hose clamps (Ø100)
- 1 hex key

Presentation:

- Its mechanically welded sheet metal structure ensures good stability and work performance.
- Base with wheels.
- Powerful engine.
- Riveted steel propeller for greater resistance to wear, profiled fins to optimize airflow and minimize noise.
- Felt bag with filtration capacity of 5µ and plastic collection bag (1250 mm diameter) high.
- Dispose of waste in a suitable place according to the regulations in force.

 **Some pictograms are present on the machine and its packaging in order to guarantee your safety when using the machine. Given the importance of these symbols, please read the following information carefully. It is important and imperative that the safety warnings on the machine remain legible and understandable.**

	Warning: danger
	Machine must be Earth grounded
	Read and understand the instruction manual before using the machine
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Wear ear protection

	Ask for help to handle the machine!
	Remove the plug out of the socket before setting, maintenance, or cleaning operations.
	Do not dispose of electric tools together with household waste material

Safety devices (Fig. 3)

The safety guard grill:

The safety guard grill (19) prevents accidental passage of any object into the ventilation unit and thus protects the user from an accident due to the fan damage. **DO NOT** modify the safety guard grill.

NEVER clean the safety guard grill when the machine is switched on or connected to the mains.


1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 USE AS INDICATED

This device is designed to connect to machines to work wood in order to vacuum wood chips produced during the operation.

Work only the materials for which it has been designed the vacuum cleaner. Excluded: liquids, fats, fine particles (gypsum, mineral dust, metal dust, etc.), hazardous dust. Use not in accordance with the instructions, modifications performed on the vacuum cleaner or the use of non-approved parts by the manufacturer can cause irreversible damage.

1.2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

 **Observe las siguientes instrucciones de seguridad para eliminar cualquier riesgo de lesiones personales o daños materiales**

Danger due to the working environment:

- This vacuum cleaner is for indoor use only and must be used on a level and horizontal floor.
- The work area must be flat and free of all debris.
- Keep the workplace tidy.
- Stay alert and focused on your work, do not use the device if you are not focused enough. The work must be carefully thought out, organized and prepared.
- Make sure that the lighting in the workplace is correct and sufficient.
- This device must be powerful enough in relation to the waste produced by the machine to which it will be connected (the values are indicated in the "Technical characteristics" chapter of the machine).

- Limit the amount of sawdust present in the workplace to a minimum: clean the area with a vacuum cleaner, periodically check that your vacuum cleaner works correctly and that it is in good condition.

Do not blow on the sawdust present in the machine, use a suction device for cleaning.

- Work in a sufficiently ventilated room.

- Adopt a stable and comfortable working position.

Be sure to keep your balance at all times.

- Do not use the device in the presence of flammable liquids or gases.

- This device must only be handled, put into operation and used by experienced persons who are aware of the dangers present. Minors are only allowed to use the device within the framework of professional training and under the supervision of a qualified person.

- Children in particular, people unrelated to the appliance in general, must be kept away from the work area, and in no case should they touch the electrical cable or the appliance when it is in operation.

- Do not exceed the working capacities of the appliance (listed in the "Technical characteristics" chapter).

Peligro por electricidad:

- Este dispositivo no debe exponerse a la lluvia. El área de trabajo debe estar seca y el aire relativamente poco cargado de humedad.

- Cuando trabaje con el dispositivo, evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra.

- El cable de alimentación no debe utilizarse para fines distintos a los que ha sido diseñado.

- Desenchufe el aparato después de su uso.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de realizar cualquier mantenimiento, ajuste, servicio, limpieza...

- Le recomendamos que utilice un disyuntor de corriente residual (RCD) FI 30mA.

- ¡Solo los electricistas calificados están autorizados para trabajar en equipos eléctricos!

Para conectar la máquina a la red eléctrica, consulte el capítulo 4 (párrafos 4.1 y 4.2).

Moving Parts Hazard:

- The appliance can only be started when all safety devices are properly installed.

- Keep a sufficient distance from the device in operation and from all moving parts.

- Wait until the machine has come to a complete stop to carry out any cleaning operation in the work area, including cleaning sawdust, debris, wood remains, etc.

- Before each start-up, check that there are no tools or spare parts left on or inside the device.

Danger by use:

- Check that the work pieces do not contain foreign bodies (nails, screws, etc.).

- To avoid any risk of being caught and dragged, never

work on parts that contain cords, cables, tapes, threads, wires, etc.

Personal protection:

- Wear hearing protection.

- Wear protective glasses.



The glasses you usually wear do not provide any protection.

- Wear a dust mask.

- Wear suitable work clothes.

- Do not wear clothing that could get caught while using the device. Do not wear ties, gloves, or loose-leaved clothing.

- Wear a hairnet if you have long hair.

- Wear shoes with non-slip soles.

Danger due to machine failure or improper modifications:

- Assemble the device according to the assembly instructions. All parties must be correctly installed.

- Maintain the appliance and its accessories with care (see the "Maintenance" chapter).

- Before any start-up, make sure that the appliance is in good condition: check that the safety and protection devices work perfectly, check that the moving parts work correctly and do not get stuck.

- Only use spare parts indicated by the manufacturer. This applies to both cutting tools and safety and security devices.

- Do not make any modifications to the parts of the appliance.

- Any damaged part or protection device must be repaired or replaced by an authorized repairer.

- Do not use the appliance if the switch or any part of the electrical device is faulty.

Do not make any modifications to the electrical circuit. Have the device repaired at an authorized specialist workshop.

- Before starting work, run the machine empty. If you notice abnormal vibrations or noises, stop the appliance and unplug it. Do not restart it until you have resolved the issue.

Destruction and disposal:

- Do not throw this device away.

- Recycle this machine in places specifically designated for it: contact the local authorities or one of their representatives for advice on recycling.

- Guarantee the recovery of raw materials instead of their elimination.

- In order to protect the environment, the devices, as well as their accessories and packaging, each must be able to follow a proper recycling route.

1.3 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This device is designed for dry use only.

- This device is designed for indoor use only.
- Place the device on a flat, horizontal, hard and dry surface.
- Use a humidifier if the room air is too dry or if the humidity level is too low.
- Do not vacuum or use the appliance in the presence of flammable materials.
- The appliance should only be put into operation if all the parts are correctly installed.
- The fan unit contains a metal propeller that rotates at very high speed and can cause serious bodily injury: do not carry out any cleaning operations when the appliance is running or connected to the mains.
- Never let the appliance run empty: stop the motor.
- Do not clean the device or replace the bags when the device is working: turn off the device and unplug it from the mains.
- Place the connection tube and electrical cable out of traffic areas.
- Do not use the device without the filter bag or without the waste bag.
- Do not climb on the platform of the appliance under any circumstances.
- Do not place or throw any object inside the suction unit.
- Use only suitable bags: the vacuum cleaner must always have an upper felt filter bag and a lower canvas or plastic collection bag. The plastic of the recovery bags must be thick and unbreakable: contact your authorized dealer.

1.4 ATTENTION!

Even when all safety instructions are followed and the machine is used as intended, risks may still exist:

- Contact with moving parts or tools.
- Injuries caused by flying materials or pieces of material.
- Risk of fire in case of insufficient ventilation of the motor.
- The nature of the products being worked on may cause the release of dust and particles that may pose a risk to the user, who must wear adequate respiratory protection.
- Decreased hearing when working without noise canceling headphones.
- Human error (for example, excessive body fatigue, stressful situation, etc.)

It is imperative to always be attentive while working.

2. SPECIFICATIONS

Voltage.....Single-phase motor 230 V - 50 Hz
 Motor power.....1500 W - S1
 Rotational speed.....2950rpm
 Dimensions of the packed machine
 (Length x Width x Height).....920 x 580 x 580 mm
 Dimensions of the ready-to-use machine
 (Length x Width x Height).....850 x 610 x 1950 mm
 Propeller diameter.....300mm
 Fan inlet diameter.....125 mm

Number and diameter of connections.....2x100 mm
 Flexible hose length.....2 meters
 Air speed.....30,4m/s
 Air flow.....22.4 m³/min or 1344 m³/h
 Bag diameter.....500 mm
 Collection bag height.....1250 mm
 Recovery capacity.....1x150 liter
 Filter bag height.....850 mm
 Bag filtration.....5µ
 Total weight of the packed machine.....43 Kg
 Weight of the machine ready to use.....39 Kg
 Permissible ambient temperature in operation.....+5° to +55°, average ambient air temperature over a 24 hour period not to exceed +50°. Permissible temperature of transport and storage.....from -25° to +55°

Sound level measured according to ISO 4871:

Sound pressure level LpA.....83.4 dB(A)
 Sound power level LwA.....98.17 dB(A)
 Uncertainty K.....3dB(A)

Use hearing protectors!

The values given are emission levels and not necessarily levels that allow safe work. Although there is a correlation between emission levels and exposure levels, these cannot be used reliably to determine whether additional precautions are required.

The parameters that influence the actual exposure levels include the characteristics of the workshop, other sources of noise, etc., that is, the number of machines and nearby manufacturing processes. Furthermore, permissible exposure levels may vary from country to country. However, this information will allow the user of the machine to make a better assessment of the hazards and risks.

3. IMPORTANT

This device works as described in the instructions for use. These will allow you to use your device quickly and safely:

- Read all these operating instructions before starting.
- These instructions for use are intended for people with a good basic knowledge of handling devices similar to the one described here. Help from an experienced person is highly recommended if you are inexperienced with this type of device.
- Keep all the documents provided with this device, as well as the proof of purchase for a possible intervention of the guarantee.
- The user of the appliance is solely responsible for any damage attributable to use not in accordance with these instructions for use, unauthorized modification of the standard specifications, improper maintenance, damage to the appliance or improper repair and/or repair carried out by an unauthorized person. qualified.

4. ELECTRICAL INFORMATION

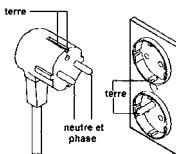
4.1 ELECTRICAL GROUNDING INSTRUCTIONS

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current. To reduce the risk of electric shock, this tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug.

- The plug must be connected to a corresponding socket that is correctly installed and earthed in accordance with current European standards.

- Do not modify the supplied plug; if it will not fit the outlet, have a qualified electrician install the proper outlet.

- Improper connection of the grounding cable may cause electric shock. The green insulated wire (with or without yellow stripes) is the ground conductor. If repair or replacement of the power cord or plug is necessary, do not connect the equipment grounding wire to an outlet.



Consult a qualified electrician or service technician if you have any questions or do not understand the grounding instructions.



In all cases, make sure that the wall outlet you connect your machine to is properly grounded. If in doubt, call a qualified electrician.



This machine is designed for indoor use only.

- Protect the motor against splashing water.

- The power cord must not be used for purposes other than those for which it was designed.

Periodically check its status.

- If the machine disconnects due to overload, reactivate the switch only after 60 seconds.

In a 10 minute period, do not activate the switch more than 5 times.

- Input voltage 230 V - 50 Hz, Fuse 20 A,

- Use an electrical cable with a minimum section of 2.5 mm².

4.2 USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

- Utilice únicamente alargos de tres cables cuyos enchufes correspondan al enchufe de la herramienta como se muestra en la figura siguiente.

- Immediately repair or replace worn or damaged cables.
- The extension must in no case exceed a length of 10 meters.
- Make sure your extension cord is in good condition when you use it and that it is connected correctly.
- Make sure it is well calibrated in relation to the power of your machine.

Using an undersized extension cord will cause loss of power and overheating.

- Protect your extension cords and keep them away from sharp objects, sources of excessive heat and wet or humid places.

- Use a separate electrical circuit for your tools. Before plugging in the tool, make sure the circuit voltage is the same as that shown on the nameplate. Running the tool at a lower or higher voltage will damage the motor.

5. UNPACKING AND ASSEMBLY OF THE MACHINE



In no case should the machine be connected to the electrical network while these processes are being carried out: make sure that the vacuum cleaner is unplugged.

5.1 UNPACKING AND SETTING UP THE MACHINE (Fig. 4)

- The machine is delivered in cardboard packaging: it can be easily loaded, unloaded and moved using a pallet jack or forklift.

- Choose the location taking into account the capacities of the machine and the movements that must be carried out before, during and after work. The surface must be solid, stable, dry, flat and horizontal.



The packed machine weighs more than 40 kg: do not handle the box alone and it is essential that you get the help of one or more people.



- Pay attention to the risk of tipping over.
- Check that all moving parts of the machine are secure before lifting and moving it.
- Check that the machine is properly secured before lifting and moving it.

- Upon receipt, carefully unpack the machine and make sure that it has not suffered any damage during

transport and that all parts are in the packing box. In case of loss or anomaly, contact your dealer immediately.

- Remove all plastic protections.
- Save all packing materials until you have satisfactorily inspected and used the tool.

The device comes partially assembled.

The following components must be installed before starting the device:

- Filtration casing (A)
- Machine connection tube (B)
- Suction/collector connection tube (C)
- Fan and motor (D)
- Engine support (E)
- Outlet adapter with rubber gasket (F)
- Transport wheels (G)
- Inlet adapter (F)
- Base plate (I)
- Stopper (J)
- Supports (K)
- Filter bag support (L)
- Filtration bag (M)
- Recovery Bag (N)

5.2 ASSEMBLY OF THE BASE PLATE (Fig. 5 and 6)

Tools needed: 1 screwdriver + 1 10 mm wrench (not included).



Check the flatness of the floor. The device must be absolutely stable.

- Place the edge plate (21).
- Place the rollers (22) under the table and secure with 4 sets of M6x10 Cross Head Screws / Washer / M6 Nut (23) each: insert the screws from the top of the table, then the washers and nuts from below.
- Tighten the screws and nuts (23) well and then turn the plate (21) over.

5.3 MOUNTING ON THE BASE PLATE (Fig. 7 to 10)

Tool required: 1 x 13 mm wrench (not included).



Don't carry the motor alone - get help lifting, moving and positioning it!

- Place the motor support (24) on the plate (25) (Fig. 7) and screw it directly onto the plate with the 4 M8x16 hexagonal screws and the washers (26) (Fig. 8).
- With the help of a third person, place the fan/motor assembly (27) on the plate (25): the motor must rest on the support (24) and the fan mounting brackets must be placed in the 2 holes (28) (Figs. 7 and 8).

- Adjust the position of the fan (27) and then secure it with 2 sets of M8x16 Hex Washers / Screws (29) which you will screw directly into the plate (25) (Fig. 9).

- Adjust the position of the motor (27) and then fix it on its support (24) with 4 sets of M8x25 hexagonal screws / washers / M8 nut (30) (Fig. 10).

5.4 ASSEMBLY OF THE OUTLET ADAPTER (Figs. 11 to 17)

Tools needed: 1 10 mm wrench + 1 13 mm wrench (not included).

- Place the gasket (31) on the fan outlet (32) (Fig. 11).
- Then fit the output connector (33) correctly positioning the gasket (31), then secure it with 6 sets of M6x20 hexagonal screws/washers/M6 nuts (34) (Fig. 12).
- Position the manifold supports (35) and fix them with 2 sets of M8x16 hexagonal screws each / washer (36) that you will screw directly onto the plate (37) (Fig. 13). Take care to correctly orient the supports (35) so that the manifold fixing lugs face the inside of the plate (Fig. 14).



Don't install the filter housing alone - get help lifting, positioning and securing it!

- With the help of a third person, place the filter casing (38) on top of the supports (35) directing the inlet (39) of the filter casing towards the motor/fan assembly (Fig. 15).
- Fix the filter housing (38) on the 2 external supports (35) with for every 2 sets of M8x16 hexagonal screws / washer (40) that will screw directly on the filter housing (Fig. 16).
- Position the filter bag support bracket (41) on the central support bracket (35) (Fig. 17).
- Screw everything directly to the filter housing (38) with 2 sets of M8x16 hexagonal screws/washers (40).

5.5 ASSEMBLY OF THE FLEXIBLE TUBE Ø 125 mm (Fig. 18 and 19)

Tool required: 1 10 mm spanner or 1 flat screwdriver (not supplied).

- Place one of the 2 clamps (42) at one end of the Ø 125 mm tube (43) (Fig. 18).
- Mount the tube (43) on the fan outlet connector (44), then tighten the collar (42).
- Place the second collar (42) at the other end of the Ø 125 mm tube (43) (Fig. 19).
- Fit the tube (43) on the manifold inlet (45) and then tighten the collar (42).

5.6 ASSEMBLY OF THE INLET CONNECTOR AND FLEXIBLE TUBE (Fig. 20 and 21)

Tools required: 1 screwdriver + 1 10 mm spanner or 1 flat screwdriver (not supplied).

- Mount the connector (46) on the fan inlet (47) and fix it with the screw (48) (Fig. 20).
- Place the blind plug (49) in one of the two entries of the connector (46).



If one of the two inlets (46) of the vacuum cleaner is not connected to a machine, it is essential to place the blind plug (49) in it.

- Place one of the 2 clamps (50) at one end of the Ø 100 mm tube (51) (Fig. 21).
- Assemble the tube (51) in one of the two inputs of the connector (52) and then tighten the collar (50).

5.7 ASSEMBLY OF THE CARRYING HANDLE (Fig. 22)

Tool needed: 1 Allen key.

- Place the displacement lever (53) to the right of the manifold (54), then fix it with the 2 socket head screws (55) that you will screw directly into the manifold (54).

5.8 INSTALLING THE BAGS (Fig. 23 to 26)

5.8.1 RECOVERY BAG (Fig. 23 and 24)

- Position the waste bag (58) correctly in the lower part of the filter housing (59).
- Note: For ease of operation, hold the bag on the collector with tape in several places.
- Place the strapping strap (56) over the retaining cord, place the hook of the strap on the clamping claws and tighten by lowering the handle (60).
 - Check that the tightness of the bag is sufficient; adjust belt tension if necessary.

5.8.2 FILTRATION BAG (Fig. 25 and 26)

- Hang the filter bag (61) on the hook of the support (62).
- Insert the retaining strap (56) into the hem of the filter bag (61).
- Position the bag (61) correctly on the upper part of the collector (59), under the retaining rim.
- Insert the strap hook into the clamping claws and tighten by lowering the handle (60).
- Check that the tightness of the bag is sufficient; adjust belt tension if necessary.

6. START UP



6.1 CONNECTION TO A MACHINE (Fig. 27)

Tool required: 1 10mm spanner or 1 flat screwdriver (not supplied).



Dust in general can be harmful to health and can, in case of contact or inhalation, cause allergies or respiratory illnesses, both for the user and for people around them.

Take all necessary precautions to protect your health, especially in an environment that contains lead paint and certain woods. Dust from certain woods (oak, ash, beech, for example) is considered carcinogenic.

- Wear a dust mask to avoid inhaling airborne dust.
 - Check that the machine is equipped with a 100 mm diameter extraction sleeve. Otherwise, use a suitable adapter.
 - Use a suitable hose to connect the vacuum cleaner to the machine.
 - Check that the connection tube is in good condition.
 - Check that the properties of the chip removal device correspond to the requirements of the machine.
 - Follow the instructions for use of the machine to which the vacuum cleaner is connected.
 - Place the second collar (63) at the other end of the Ø 100 mm tube (64).
 - Mount the tube (64) on the extraction sleeve (65) of the machine, then tighten the collar (63).
- Reminder: You must put a blind plug in the mouth of the connector not connected to a machine.

6.2 NETWORK CONNECTION



Electrical shock hazard.

- Only use the device in a dry environment.
- Periodically check the condition of the electrical cable and plug.
- Only use insulated cables with a sufficient cross section as extensions.
- Position the electrical cable in such a way that it does not interfere with your work and cannot be spoiled.
- Protect the electric cable from any factor that could damage it (heat, sharp edges, corrosive or aggressive liquids, etc.)
- Connect the appliance only to a power outlet that complies with current standards and the characteristics of the vacuum cleaner: mains voltage and frequency corresponding to those mentioned on the machine's nameplate, differential circuit breaker protection, properly installed sockets, grounded and checked.
- Do not pull the electrical cable to disconnect the plug from the socket.

6.3 FIRST STEPS (Fig. 28)



Make all settings before turning on the device. Do not make any adjustments while the fan is running.



Always keep hands away from the fan.

- Verify before any operation that the safety and protection devices are in good condition.
- Before starting up, make sure that there are no objects on the vacuum cleaner or on its base.
- Do not vacuum metal parts or dust: the projection of sparks or incandescent metal fragments can cause a fire.
- Use personal protective equipment: glasses, dust mask, hearing helmet, shoes with non-slip soles.
- During machining, never manipulate the flexible tubes, clamps, belts: stop the machine and disconnect it from the electrical network.
- Press the green switch button marked "I" (68) to start the vacuum cleaner.
- Stop the appliance by pressing the red button marked "O" (69).

7. MAINTENANCE



Before any maintenance or cleaning operation, disconnect the plug electricity from the network. The machine must not be turned on under any circumstances.

The maintenance and service work described below can be carried out by yourself.

Maintenance and service work other than those described in this chapter must be carried out by qualified personnel.

- Perform regular maintenance to avoid unwanted problems.

The use of parts not tested or not approved by the manufacturer may cause accidents or personal injury.

- Check the correct operation of all protection and safety devices after each maintenance operation.

7.1 BAGS CHANGING



Wear a suitable respirator to avoid inhaling airborne dust.

See paragraph 5.8 "Installing the bags".

- Replace the chip collection bag as soon as it is full: replace it with a new bag.
- Replace the filter bag regularly.
- Periodically examine the state of the bags. Make sure there are no tears or holes, and that the bags are securely fastened with the tie-down strap.
- Replace worn or damaged bags.

7.2 CHANGING THE SUCTION TUBE

Tool required: 1 10 mm spanner or 1 flat screwdriver (not supplied).



Wear a suitable respirator to avoid inhaling airborne dust.

See section 6.1 "Connection to a machine".

- Periodically check the condition of the suction pipe. Make sure there are no tears or holes, and that the clamps hold the hose securely.
- Replace the worn or damaged hose with a new one.

7.3 DEVICE CLEANING

Carry out a thorough cleaning after each use to prevent the accumulation of sawdust, dust or other debris on the vital elements of the machine. Immediate cleaning will prevent the formation of lumps of residue that will be more difficult to remove later and, above all, it will prevent the appearance of traces of corrosion.

- The device must be clean to perform effective work.
- The appliance must be kept clean to avoid deterioration and premature wear.
- The motor ventilation slots must be kept clean to avoid overheating.
- Remove shavings, sawdust, dust and wood remains with a vacuum cleaner, brush or brush.
- Clean control elements, regulators, motor ventilation slots.
- Remove the remains of resin with a suitable cleaning spray.
- Do not use water, detergents, abrasive or corrosive products.

7.4 MAINTENANCE

Before each use:

- Check that the electrical cable and the connection plug are in good condition. Have a qualified person replace them if necessary.
- Check that all moving parts and all safety and protection devices of the appliance are in good working order.
- Turn on the device and make sure there are no suspicious noises or abnormal vibrations, especially at the level of the fan. If this is the case, turn the device off, unplug it from the mains and only turn it back on once the problem has been resolved.

Regularly, depending on the frequency of use:

- Check all the screws and retighten them if necessary.
- Check the condition of the bags and flexible hoses: change them if necessary.
- Check the state of the ventilation group supports and change them if necessary.

7.5 STORAGE



In no case should the machine be stored connected to the electrical network: disconnect the machine's power plug from the electrical network.

- Disconnect the power plug of the vacuum cleaner from the mains.
- Store the vacuum cleaner in such a way that it cannot be started by an unauthorized person.
- Store the vacuum cleaner so that nobody can get hurt.
- Do not leave the vacuum cleaner outdoors, do not store it in a humid place: store it in a protected place and dry room.
- Take into account the temperature of the place where the vacuum cleaner is stored (see the chapter "Specifications").

8. WARRANTY

All VIRUTEX power tools are guaranteed for 12 months from the date of purchase, excluding any damage which is a result of incorrect use or of natural wear and tear on the machine. All repairs should be carried out by the official VIRUTEX technical assistance service.

9. RECYCLING ELECTRICAL EQUIPMENT

Never dispose of electrical equipment with domestic waste. Recycle equipment, accessories and packaging in ways that minimise any adverse effect on the environment. Comply with the current regulations in your country.

Applicable in the European Union and in European countries with selective waste collection systems:

If this symbol appears on the product or in the accompanying information, at the end of the product's useful life it must not be disposed of with other domestic waste.



In accordance with European Directive 2002/96/EC, users may contact the establishment where they purchased the product or the relevant local authority to find out where and how they can take the product for environmentally

friendly and safe recycling.

VIRUTEX reserves the right to modify its products with out prior notice.

FRANÇAIS

ASPIRATEUR AS800

Important



Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement ce MANUEL D'INSTRUCTIONS et la BROCHURE D'INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ qui vous sont fournis avec cette machine. Assurez-vous de bien avoir tout compris avant de commencer à travailler sur la machine. Gardez toujours ces deux manuels d'instructions à portée de la main pour pouvoir les consulter, en cas de besoin.



Avant de brancher l'aspirateur sur le secteur, vérifier que la tension d'alimentation est bien la même que celle indiquée sur l'aspirateur.

Vue générale (Fig. 1 & 2)

1. Sac de filtration en feutre
2. Collecteur
3. Poignée de déplacement
4. Sangle à feuillard
5. Sac de récupération en plastique
6. Support du collecteur
7. Roulette de déplacement
8. Plateau
9. Collecteur d'entrée
10. Bouchon obturateur
11. Unité de ventilation
12. Raccord de sortie du ventilateur
13. Collier de serrage
14. Tuyau de connexion au collecteur
15. Support du sac de filtration
16. Boîtier électrique
17. Support du moteur
18. Moteur

Il comprend:

- 2 mètres de tuyau PVC flexible
- 2 colliers de serrage
- 1 clé Allen

Présentation:

La structure en tôle mécano-soudée assure une bonne

stabilité et rend le travail sécurisant.

- Base roulante pour un déplacement aisé.
- Moteur puissant à courant alternatif.
- Hélice en acier riveté pour une plus grande résistance à l'usure, ailettes profilées pour optimiser le débit d'air et minimiser le bruit.
- Unité de ventilation et collecteur en acier mécano-soudé.
- Sac de filtration en feutre avec une capacité de filtration de 5µ, et sac de récupération en plastique (1250 mm de haut).
- Déconstruction et évacuation des déchets sur site dédié en accord avec la réglementation en vigueur.



Des pictogrammes sont présents sur la machine et son emballage afin de garantir votre sécurité lors de l'utilisation de la machine. Étant donné l'importance de ces symboles, veuillez lire attentivement les informations suivantes.

Il est important et impératif que la signalétique de sécurité sur la machine reste lisible et compréhensible.

	Avertissement général de danger
	Mise à la terre obligatoire
	Lisez attentivement les instructions
	Portez des lunettes de protection
	Portez un masque anti-poussière
	Portez un casque de protection auditive
	Faites-vous aider, portez à deux!
	Retirez la fiche de la prise
	Ne pas jeter avec les ordures ménagères

Dispositif de sécurité (Fig. 3)

Grille de protection:

La grille (19) protège l'utilisateur d'un contact accidentel avec l'hélice et empêche le passage d'objet dans l'unité de

ventilation. Veillez au bon état de la grille de protection. N'enlevez jamais le connecteur d'entrée ou ne nettoyez jamais la grille lorsque l'appareil est en marche ou branché sur le secteur.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 UTILISATION CONFORME AUX INSTRUCTIONS

Cet appareil est destiné à être connecté à une(des) machine(s) pour le travail du bois afin de collecter les copeaux de bois produits pendant le fonctionnement. Ne travaillez que les matériaux pour lesquels la machine a été conçue. En sont exclus: liquides, graisses, fines particules (plâtre, poussières minérales, poussières métalliques etc.), poussières dangereuses.

Une utilisation non conforme aux instructions, des modifications apportées à l'appareil ou l'emploi de pièces non approuvées par le fabricant peuvent provoquer des dommages irréversibles.

1.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



Respectez les instructions de sécurité suivantes afin d'éliminer tout risque de dommage corporel ou matériel

Danger dû à l'environnement de travail:

- Cet appareil est à usage intérieur seulement et doit être utilisé sur un sol nivelé horizontal.
- La zone de travail doit être plane et dégagée de tous résidus.
- Maintenez le poste de travail en ordre.
- Restez vigilant et concentré sur votre travail, n'utilisez pas l'appareil si vous n'êtes pas suffisamment concentré. Le travail doit être réfléchi, organisé et préparé avec rigueur.
- Veillez à ce que l'éclairage du poste de travail soit correct et suffisant.
- Cet appareil doit être suffisamment puissant par rapport aux déchets produits par la machine à laquelle il sera connecté (les valeurs sont indiquées dans le chapitre "Caractéristiques techniques" de la machine).
- Limitez au minimum la quantité de sciure de bois présente sur le poste de travail: nettoyez la zone avec un appareil d'aspiration, vérifiez périodiquement le bon fonctionnement de votre dispositif d'aspiration et son bon état.
- Ne soufflez pas sur les sciures présentes sur la machine, utilisez un appareil d'aspiration pour le nettoyage.
- Travaillez dans une pièce suffisamment aérée.
- Adoptez une position de travail stable et confortable. Veillez à constamment garder votre équilibre.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de liquides ou de

gaz inflammables.

- Cet appareil ne doit être manipulé, mis en marche et utilisé que par des personnes expérimentées et ayant pris connaissance des dangers présents. Les mineurs ne sont autorisés à se servir de l'appareil que dans le cadre d'une formation professionnelle et sous le contrôle d'une personne qualifiée.

- Les enfants en particulier, les personnes non concernées par l'appareil en général, doivent se tenir éloignés de la zone de travail, et en aucun cas ils ne doivent toucher au câble électrique ou même à l'appareil lorsque ce dernier est en marche.

- Ne dépassez pas les capacités de travail de l'appareil (elles sont répertoriées dans le chapitre "Caractéristiques techniques").

Danger dû à l'électricité:

- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. L'aire de travail doit être sèche et l'air relativement peu chargé en humidité.

- Lors du travail avec l'appareil, évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre.

- Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

- Débranchez l'appareil en fin d'utilisation.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant tout travail de maintenance, de réglage, d'entretien, de nettoyage...

- Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur différentiel résiduel (DDR) FI 30mA.

- Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à intervenir sur l'équipement électrique!

Pour connecter la machine au réseau électrique, veuillez vous reporter au chapitre 4 (paragraphe 4.1 et 4.2).

Danger dû aux pièces en mouvement:

- L'appareil ne peut être mis en marche que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels.

- Restez à une distance suffisante par rapport à l'appareil en fonctionnement et à toutes les parties en mouvement.

- Attendez que l'appareil soit complètement à l'arrêt pour effectuer toute opération de nettoyage sur l'aire de travail, y compris pour dégager les sciures, les chutes, les restes de bois...

- Vérifiez avant chaque mise en route qu'aucun outil et qu'aucune pièce détachée ne reste sur et dans l'appareil.

Danger dû à l'usinage:

- Vérifiez que les pièces à usiner ne contiennent pas des corps étrangers (clous, vis...).

- Afin d'éviter tout risque d'accrochage, puis d'entraînement, n'usinez jamais des pièces comportant des cordes, des lacets, des câbles, des rubans, des ficelles, des fils.

Protection de la personne:

- Portez une protection acoustique.

- Portez des lunettes de protection.



Les lunettes de vue que vous portez habituellement n'apportent aucune protection.

- Portez un masque anti-poussière.

- Portez des vêtements de travail adaptés.

- Ne portez aucun vêtement qui puisse être happé en cours d'utilisation de l'appareil. Ne portez ni cravate, ni gants, ni vêtement à manches larges.

- Mettez un filet à cheveux si vous avez des cheveux longs.

- Mettez des chaussures équipées de semelles antidérapantes.

Danger dû à un défaut de la machine ou à des modifications non appropriées:

- Assemblez l'appareil en respectant les instructions relatives au montage. Toutes les pièces doivent être correctement installées.

- Entretenez l'appareil et ses accessoires avec soin (reportez-vous au chapitre "Maintenance").

- Veillez avant toute mise en route à ce que l'appareil soit en bon état: vérifiez que les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent parfaitement, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas.

- N'utilisez que des pièces de rechange répertoriées par le fabricant. Ceci est valable aussi bien pour les outils de coupe que pour les dispositifs de sécurité et de protection.

- N'effectuez aucune modification sur les pièces de l'appareil.

- Toute pièce ou dispositif de protection endommagé doit être réparé ou remplacé par un réparateur agréé.

- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ou quelque pièce du dispositif électrique que ce soit est défectueux. N'apportez aucune modification au circuit électrique. Faites réparer l'appareil dans un atelier spécialisé agréé.

- Avant de commencer un travail, faites tourner l'appareil à vide. Si vous constatez des vibrations ou un bruit anormal, arrêtez l'appareil et débranchez-le. Ne le remettez en route qu'après avoir solutionné le problème.

Déconstruction et mise au rebut:

- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures.

- Recyclez cette machine sur les lieux qui y sont spécialement destinés: contactez les autorités locales ou un de leur représentant pour des consultations relatives au recyclage.

- Veillez à la récupération des matières premières plutôt qu'à leur élimination.

- En vue de la protection de l'environnement, les appareils, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

1.3 CONSIGNES ADDITIONNELLES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est conçu pour un usage à sec uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement.
- Placez l'appareil sur une surface plane, horizontale, dure, et sèche.
- Utilisez un humidificateur si l'air ambiant est trop sec ou si le taux d'humidité est trop bas.
- N'aspirez pas ou n'utilisez pas l'appareil en présence de matériaux inflammables.
- L'appareil ne doit être mis en route que si toutes les pièces sont correctement installées.
- L'unité de ventilation contient une hélice métallique tournant à très grande vitesse et susceptible d'infliger de graves blessures corporelles: n'entrez aucune opération de nettoyage lorsque l'appareil est en marche ou branché sur le secteur.
- Ne laissez jamais l'appareil tourner à vide: arrêtez le moteur.
- Ne nettoyez pas l'appareil ou ne remplacez pas les sacs lorsque l'appareil est en marche: arrêtez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- Placez le tuyau de raccordement et le câble électrique en dehors des zones de circulation.
- N'utilisez pas l'appareil sans le sac de filtration ou sans le sac de récupération.
- Ne vous montez sous aucun prétexte sur le plateau de l'appareil.
- Ne mettez ou ne jetez aucun objet dans l'unité de ventilation.
- N'utilisez que des sacs appropriés: l'aspirateur doit toujours avoir un sac de filtration supérieur en feutre et un sac de récupération inférieur en toile ou en plastique. Le plastique des sacs de récupération doit être épais et indéchirable: contactez votre revendeur agréé.

1.4 ATTENTION!

- Même lorsque toutes les consignes de sécurité sont respectées et que la machine est utilisée conformément à l'emploi, des risques résiduels subsistent:
- Contact avec des pièces ou des outils en mouvement.
 - Blessures causées par des projections de matériaux ou de morceaux de matériaux.
 - Risques d'incendie en cas d'aération insuffisante du moteur.
 - La nature des produits travaillés peut engendrer le dégagement de poussières et particules pouvant présenter un risque pour l'utilisateur, celui-ci devra se munir d'une protection respiratoire adaptée.
 - Baisse des capacités auditives en cas de travail sans casque antibruit.
 - Défaillance humaine (p. ex. par fatigue corporelle trop importante, situation de stress, etc.)
- Chaque machine présente des risques résiduels. Il est donc impératif de toujours être vigilant durant le travail.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension.....	Moteur monophasé 230 V - 50 Hz
Puissance du moteur.....	1500 W - S1
Vitesse de rotation.....	2950 t/min
Dimensions de la machine emballée (Longueur x Largeur x Hauteur).....	920 x 580 x 580 mm
Dimensions de la machine prête à l'emploi (Longueur x Largeur x Hauteur).....	850 x 610 x 1950 mm
Diamètre de l'hélice.....	300 mm
Diamètre d'entrée du ventilateur.....	125 mm
Nombre et diamètre des connexions.....	2x100 mm
Longueur du tuyau flexible.....	2 mètres
Vitesse de l'air.....	30,4 m/s
Débit d'air.....	22,4 m ³ /min ou 1344 m ³ /h
Diamètre des sacs.....	500 mm
Hauteur du sac de récupération.....	1250 mm
Capacité de récupération.....	1x150 litres
Hauteur du sac de filtration.....	850 mm
Filtration du sac.....	5 µ
Poids total de la machine emballée.....	43 Kg
Poids de la machine prête à l'emploi.....	39 Kg
Température ambiante admissible en fonctionnement.....	de +5° à +55°, la température moyenne de l'air ambiant sur une période de 24 heures ne devant pas dépasser +50°
Température de transport et de stockage admissible.....	de -25° à +55°

Niveau sonore mesuré conformément à l'ISO 4871:

Niveau de pression sonore LpA.....	83,4 dB(A)
NNiveau de puissance sonore LwA.....	98,17 dB(A)
Incertitude K.....	3 dB(A)

Porter une protection acoustique!

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celles-ci ne peuvent pas être utilisées de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres, qui influencent les niveaux réels d'exposition, comprennent, les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et des procédés de fabrication voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permettra à l'utilisateur de la machine de procéder à une meilleure évaluation des phénomènes dangereux et des risques.

3. A LIRE IMPÉRATIVEMENT

Cet appareil fonctionne conformément au descriptif des instructions. Ces instructions d'utilisation vont vous permettre d'utiliser votre appareil rapidement et en

toute sécurité:

- Lisez l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.

- Ces instructions d'utilisation s'adressent à des personnes possédant de bonnes connaissances de base dans la manipulation d'appareils similaires à celui décrit ici. L'aide d'une personne expérimentée est vivement conseillée si vous n'avez aucune expérience de ce type d'appareil.

- Conservez tous les documents fournis avec cet appareil, ainsi que le justificatif d'achat pour une éventuelle intervention de la garantie.

- L'utilisateur de l'appareil est seul responsable de tout dommage imputable à une utilisation ne respectant pas les présentes instructions d'utilisation, à une modification non autorisée par rapport aux spécifications standard, à une mauvaise maintenance, à un endommagement de l'appareil ou à une réparation inappropriée et/ou effectuée par une personne non qualifiée.

4. INFORMATIONS ÉLECTRIQUES

4.1 INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la terre fournit un trajet de moindre résistance pour le courant électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, cet outil est équipé d'un cordon électrique muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre.

- La fiche doit être branchée sur une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément aux règles européennes en vigueur.

- Ne modifiez pas la fiche fournie; si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.

- Le branchement incorrect du conducteur de terre peut provoquer des chocs électriques. Le conducteur isolé de couleur verte (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon électrique ou de la fiche est nécessaire, ne branchez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.



Faites appel à un électricien qualifié ou à des techniciens si vous avez un doute ou si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre.



Dans tous les cas, s'assurer que la prise murale sur laquelle vous raccordez votre machine est correctement raccordée à la terre. En cas de doute, faites appel à un électricien qualifié.



Cette machine est conçue pour être utilisée uniquement à l'intérieur.

- Moteur à courant alternatif, protégé contre les projections d'eau.

- Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Vérifiez périodiquement son état.

- Si la machine se déconnecte en raison d'une surcharge, ne réactivez le commutateur qu'après 60 secondes.

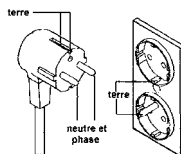
Sur une période de 10 minutes, n'activez pas l'interrupteur plus de 5 fois.

- Tension d'entrée 230 V - 50 Hz, Fusible 20 A,

- Utilisez un câble électrique d'une section minimum de 2,5 mm².

4.2 USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

- N'utilisez que des rallonges munies de trois fils dont les fiches ont 3 broches et des prises à 3 phases correspondantes à la fiche de l'outil comme cela est indiqué sur la figure ci-après.



- Réparez ou remplacez immédiatement les cordons usés ou endommagés.

- La rallonge ne doit en aucun cas excéder une longueur de 10 mètres.

- Assurez-vous que votre rallonge est en bon état lorsque vous l'utilisez, et qu'elle est correctement raccordée.

- Assurez-vous qu'elle est bien calibrée par rapport à la puissance de votre machine.

L'utilisation d'une rallonge sous dimensionnée aura pour conséquence des pertes de puissance et une surchauffe.

- Protégez vos rallonges et éloignez-les des objets tranchants, des sources de chaleur excessive et des endroits mouillés ou humides.

- Utilisez un circuit électrique séparé pour vos outils. L'utilisation de brancher l'outil, s'assurer que la tension du circuit est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Faire fonctionner l'outil à une tension inférieure ou supérieure endommagera le moteur.

5. DÉBALLAGE ET MONTAGE DE LA MACHINE



La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: veillez à ce qu'elle soit débranchée.

5.1 DÉBALLAGE ET INSTALLATION DE LA MACHINE (Fig. 4)

- La machine est livrée dans un emballage carton: elle

peut être facilement chargée, déchargée, et déplacée à l'aide d'un transpalette ou d'un chariot élévateur.

- Choisissez l'emplacement en tenant compte des capacités de la machine et des mouvements que vous aurez à effectuer avant, pendant, et après le travail.

La surface doit être dure, stable, sèche, plane, et horizontale.



La machine emballée pèse plus de 40 kg: ne manipulez pas seul le carton et faites-vous impérativement aider par une ou plusieurs personnes.



- Faites attention aux risques de basculement.
- Vérifiez que toutes les pièces mobiles de la machine sont fixées avant de la soulever et de la déplacer.
- Vérifiez que la machine est correctement arrimée avant de la soulever et de la déplacer.

- A réception, déballez soigneusement la machine et assurez-vous qu'elle n'a subi aucun dommage pendant le transport, et que toutes les pièces se trouvent bien dans le carton d'emballage.

En cas de manquant ou d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur sans délai.

- Enlevez toutes les protections en plastique.
- Conservez tous les emballages jusqu'à avoir inspecté et utilisé l'outil de façon satisfaisante.

L'appareil est livré partiellement assemblé.

Les composants suivants doivent être installés avant la mise en route de l'appareil:

- Collecteur (A)
- Tuyau de raccordement à la machine (B)
- Tuyau de connexion ventilateur/collecteur (C)
- Ventilateur et moteur (D)
- Support du moteur (E)
- Raccord de sortie du ventilateur avec joint (F)
- Roulettes de déplacement (G)
- Connecteur d'entrée de ventilateur (H)
- Plateau (I)
- Bouchon obturateur (J)
- Supports du collecteur (K)
- Support du sac de filtration (L)
- Sac de filtration (M)
- Sac de récupération (N)

5.2 MONTAGE DU PLATEAU (Fig. 5 & 6)

Outils nécessaires: 1 tournevis cruciforme + 1 clé de 10 mm (non fournis).



Vérifiez la planéité du sol. L'appareil doit être rigoureusement stable.

- Positionnez le plateau (21) sur chant.
- Placez les roulettes (22) sous le plateau et fixez-les avec pour chacune 4 ensembles vis cruciforme M6x10 / rondelle / écrou M6 (23): insérez les vis par le dessus du plateau, puis les rondelles et les écrous par le dessous.
- Serrez bien les vis et les écrous (23) puis retournez le plateau (21).

5.3 MONTAGE DU VENTILATEUR ET DU MOTEUR (Fig. 7 à 10)

Outil nécessaire: 1 clé de 13 mm (non fournie).



Ne portez pas seul le moteur: faites-vous aider pour le soulever, le déplacer et le positionner

- Placez le support du moteur (24) sur le plateau (25) (Fig. 7) et vissez-le directement dans le plateau avec les 4 vis hexagonales M8x16 et les rondelles (26) (Fig. 8).
- Avec l'aide d'une tierce personne, placez l'ensemble ventilateur/moteur (27) sur le plateau (25): le moteur doit reposer sur le support (24) et les pattes de fixation du ventilateur doivent être positionnées sur les 2 trous (28) (Fig. 7 & 8).
- Ajustez la position du ventilateur (27) puis fixez-le avec 2 ensembles vis hexagonale M8x16 / rondelle (29) que vous visserez directement dans le plateau (25) (Fig. 9).
- Ajustez la position du moteur (27) puis fixez-le sur son support (24) avec 4 ensembles vis hexagonale M8x25 / rondelles / écrou M8 (30) (Fig. 10).

5.4 MONTAGE DU RACCORD DE SORTIE ET DU COLLECTEUR (Fig. 11 à 17)

Outils nécessaires: 1 clé de 10 mm + 1 clé de 13 mm (non fournies).

- Placez le joint (31) sur la sortie du ventilateur (32) (Fig. 11).
 - Placez ensuite le raccord de sortie (33) en positionnant bien le joint (31), puis fixez-le avec 6 ensembles vis hexagonale M6x20/ rondelles / écrou M6 (34) (Fig. 12).
 - Positionnez les supports (35) du collecteur et fixez-les avec pour chacun 2 ensembles vis hexagonale M8x16 / rondelle (36) que vous visserez directement dans le plateau (37) (Fig. 13).
- Attention à bien orienter les supports (35) de façon que les pattes de fixation du collecteur soient tournées vers l'intérieur du plateau (Fig. 14).



N'installez seul pas le collecteur: faites-vous aider pour le soulever, le positionner et le fixer!

- Avec l'aide d'une tierce personne, positionnez le collecteur (38) en haut des supports (35) en orientant l'entrée (39) du collecteur vers l'ensemble moteur/ventilateur (Fig. 15).

- Fixez le collecteur (38) sur les 2 supports extérieurs (35) avec pour chacun 2 ensembles vis hexagonale M8x16 / rondelle (40) que vous visserez directement dans le collecteur (Fig. 16).

- Positionnez la patte de fixation du support du sac de filtration (41) sur la patte de fixation du support central (35) (Fig. 17).

- Vissez le tout directement dans le collecteur (38) avec 2 ensembles vis hexagonale M8x16 / rondelle (40).

5.5 MONTAGE DU TUYAU DE CONNEXION VENTILATEUR/COLLECTEUR (Fig. 18 & 19)

Outil nécessaire: 1 clé de 10 mm ou 1 tournevis plat (non fournis).

- Placez un des 2 colliers (42) à l'une des extrémités du tuyau Ø 125 mm (43) (Fig. 18).

- Emmanchez le tuyau (43) sur le raccord de sortie du ventilateur (44), puis serrez le collier (42).

- Placez le deuxième collier (42) à l'autre extrémité du tuyau Ø 125 mm (43) (Fig. 19).

- Emmanchez le tuyau (43) sur l'entrée du collecteur (45) puis serrez le collier (42).

5.6 MONTAGE DU CONNECTEUR D'ENTRÉE ET DU TUYAU FLEXIBLE (Fig. 20 & 21)

Outils nécessaires: 1 tournevis cruciforme + 1 clé de 10 mm ou 1 tournevis plat (non fournis).

- Emmanchez le connecteur (46) sur l'entrée du ventilateur (47) et fixez-le avec la vis cruciforme (48) (Fig. 20).

- Emmanchez le bouchon obturateur (49) sur l'une des deux entrées du connecteur (46).



Ssi l'une des deux entrées (46) de l'aspirateur n'est pas reliée à une machine, placez impérativement le bouchon obturateur (49) sur celle-ci.

- Placez un des 2 colliers (50) à l'une des extrémités du tuyau Ø 100 mm (51) (Fig. 21).

- Emmanchez le tuyau (51) sur l'une des deux entrées du connecteur (52) puis serrez le collier (50).

5.7 MONTAGE DE LA POIGNÉE DE DÉPLACEMENT (Fig. 22)

Outil nécessaire: 1 clé Allen.

- Positionnez la poignée de déplacement (53) sur la droite du collecteur (54), puis fixez-la avec les 2 vis à 6 pans creux (55) que vous visserez directement dans le collecteur (54).

5.8 INSTALLATION DES SACS (Fig. 23 à 26)

5.8.1 SAC DE RÉCUPÉRATION (Fig. 23 & 24)

- Positionnez correctement le sac de récupération (58) au bas du collecteur (59).

Remarque: Afin de faciliter l'opération, faites tenir le sac sur le collecteur avec de l'adhésif en plusieurs endroits.

- Placez la sangle à feuillard (56) au-dessus du bourrelet de maintien, mettez le crochet de la sangle dans les griffes de maintien et serrez en abaissant la poignée (60).

- Vérifiez que le serrage du sac est suffisant; réglez la tension de la sangle si nécessaire.

5.8.2 SAC DE FILTRATION (Fig. 25 & 26)

- Suspendez le sac de filtration (61) au crochet du support (62).

- Insérez la sangle à feuillard (56) à l'intérieur de l'ourlet du sac de filtration (61).

- Positionnez correctement le sac (61) sur le haut du collecteur (59), au-dessous du bourrelet de maintien.

- Mettez le crochet de la sangle dans les griffes de maintien et serrez en abaissant la poignée (60).

- Vérifiez que le serrage du sac est suffisant; réglez la tension de la sangle si nécessaire.

6. MISE EN SERVICE



6.1 RACCORDEMENT À UNE MACHINE (Fig. 27)

Outil nécessaire: 1 clé de 10 mm ou 1 tournevis plat (non fournis).



Les poussières en général peuvent être nuisibles à la santé et peuvent, en cas de contact ou d'inhalation, provoquer des allergies ou entraîner des maladies respiratoires, tant pour l'utilisateur que pour les personnes se trouvant à proximité.

Prenez toutes les précautions nécessaires afin de protéger votre santé, surtout dans un environnement contenant des peintures au plomb et certains bois. La poussière de certains bois (chêne, frêne, hêtre par ex.) est considérée

comme cancérogène.

- Utilisez un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.
 - Vérifiez que la machine est équipée d'un manchon d'extraction de diamètre 100 mm. Sinon, utilisez un adaptateur approprié.
 - Utilisez un flexible approprié pour raccorder l'aspirateur à la machine.
 - Vérifiez que le tuyau de raccordement est en bon état.
 - Vérifiez que les propriétés du dispositif d'aspiration des copeaux correspondent aux exigences de la machine.
 - Respectez les instructions d'utilisation de la machine à laquelle est relié l'aspirateur.
- Placez le deuxième collier (63) à l'autre extrémité du tuyau Ø 100 mm (64).
- Emmanchez le tuyau (64) sur le manchon d'extraction de la machine (65), puis serrez le collier (63).
- Rappel:** Placez impérativement un bouchon obturateur sur la bouche du connecteur non reliée à une machine.

6.2 RACCORDEMENT AU SECTEUR



Tension électrique.

- N'utilisez l'appareil que dans un environnement sec.
- Vérifiez périodiquement l'état du câble électrique et de la fiche.
- Utilisez uniquement comme rallonge des câbles à gaine caoutchoutée de section suffisante.
- Placez le câble électrique de façon qu'il ne vous gêne pas pendant votre travail et ne puisse pas être endommagé.
- Protégez le câble électrique de tout facteur susceptible de l'endommager (chaleur, arêtes tranchantes, liquides corrosifs ou agressifs, etc.)
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant répondant aux normes en vigueur et aux caractéristiques de l'aspirateur: tension et fréquence du secteur correspondant à celles mentionnées sur la plaque signalétique de la machine, protection par un disjoncteur différentiel, prises de courant correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la fiche de la prise de courant.

6.3 MISE EN ROUTE (Fig. 28)



Effectuez tous les réglages avant de mettre en route l'appareil. N'effectuez aucun réglage alors que le ventilateur tourne.



Tenez toujours vos mains éloignées du ventilateur.

- Vérifiez avant toute opération que les dispositifs de sécurité et de protection sont en bon état.
- Veillez avant la mise en route qu'aucun objet ne se trouve sur l'aspirateur ou sur son plateau.
- N'aspirez pas de pièces ou de poussières métalliques: la projection d'étincelles ou de fragments métalliques incandescents peut provoquer un incendie.
- Utilisez des équipements de protection personnelle: lunettes de protection, masque anti-poussière, casque auditif, chaussures à semelles antidérapantes.
- Pendant l'usinage ne manipulez en aucun cas les tuyaux flexibles, les colliers de serrage, les sangles à feuillard: arrêtez l'appareil et débranchez-le du secteur.
- Appuyez sur le bouton vert de l'interrupteur marqué «I» (68) pour démarrer l'aspirateur.
- Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton rouge marqué «O» (69).

7. MAINTENANCE



Avant toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension.

Les travaux de maintenance et d'entretien décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez effectuer vous-même. Les travaux de maintenance et d'entretien autres que ceux décrits dans ce chapitre doivent être effectués par une personne compétente et qualifiée.

- Effectuez une maintenance régulière afin d'éviter l'apparition de problèmes indésirables.
- L'utilisation de pièces non contrôlées ou non agréées peut provoquer des accidents ou des dommages.
- Contrôlez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection et de sécurité après chaque opération de maintenance.

7.1 CHANGEMENT DES SACS



Utilisez un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.

- Veillez vous reporter au paragraphe 5.8 «Installation des sacs».
- Remplacez le sac de récupération des copeaux dès qu'il

est plein: remplacez-le par un sac neuf.

- Remplacez régulièrement le sac de filtration.
- Examinez régulièrement l'état des sacs. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de déchirure ou de trou, et que les sacs sont parfaitement fixés par la sangle à feuillard.
- Remplacez les sacs usés ou ayant subi des dommages.

7.2 CHANGEMENT DU TUYAU

Outil nécessaire: 1 clé de 10 mm ou 1 tournevis plat (non fournis).



Utilisez un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.

Veillez vous reporter au paragraphe 6.1 «Raccordement à une machine».

- Vérifiez régulièrement l'état du tuyau d'aspiration. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de déchirure ou de trou, et que le tuyau est parfaitement maintenu par les colliers de serrage.
- Remplacez le tuyau usé ou ayant subi des dommages par un tuyau neuf.

7.3 NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Effectuez un nettoyage soigné après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de sciure, de poussière ou d'autres résidus sur les éléments vitaux de la machine. Un nettoyage immédiat évitera la formation d'un agglomérat de déchets qu'il vous sera plus difficile d'éliminer par la suite, et surtout évitera l'apparition de traces de corrosion.

- L'appareil doit être propre pour pouvoir effectuer un travail efficace.
- L'appareil doit rester propre pour éviter une détérioration et une usure prématurées.
- Les fentes de ventilation du moteur doivent rester propres pour éviter une surchauffe.
- Enlevez les copeaux, la sciure, la poussière et les chutes de bois à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse ou d'un pinceau.
- Nettoyez les éléments de commande, les dispositifs de réglage, les fentes de ventilation du moteur.
- Éliminez les traces de résine avec un spray de nettoyage approprié.
- N'utilisez ni eau, ni détergent, ni produit abrasif ou corrosif.

7.4 MAINTENANCE

Avant chaque utilisation:

- Comprobar que el cable eléctrico y el enchufe de conexión estén en buen estado. Haga que una persona calificada los reemplace si es necesario.
- Verificar que todas las partes móviles y todos los dis-

positivos de seguridad y protección del aparato estén en buen estado de funcionamiento.

- Mettez en route l'appareil et veillez à ce qu'il n'ait aucun bruit suspect ou aucune vibration anormale, notamment au niveau du ventilateur. Si c'est le cas, arrêtez l'appareil, débranchez-le du secteur et ne le remettez en route qu'une fois le problème résolu.

Régulièrement, selon la fréquence d'utilisation:

- Contrôler toutes les vis et resserrez-les si nécessaire.
- Vérifiez l'état des sacs et des tuyaux flexibles: changez-les si nécessaire.
- Vérifiez l'état des supports de l'unité de ventilation et changez-les si nécessaire.

7.5 STOCKAGE



La machine ne doit en aucun cas être stockée sous tension électrique: débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur.

- Débranchez la fiche d'alimentation électrique de l'appareil du secteur.
- Rangez l'appareil de façon qu'il ne puisse pas être mis en route par une personne non autorisée.
- Rangez l'appareil de façon que personne ne puisse se blesser.
- Ne laissez pas l'appareil en plein air, ne le stockez pas dans un endroit humide: remisez-le à l'abri et dans un local au sec.
- Tenez compte de la température du lieu où l'appareil est entreposé (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").

8. GARANTIE

Toutes les machines électro-portatives VIRUTEX ont une garantie valable 12 mois à partir de la date d'achat, en étant exclus toutes les manipulations ou dommages causés par des managements inadéquats ou par l'usure naturelle de la machine. Pour toute réparation, s'adresser au service officiel d'assistance technique VIRUTEX.

9. RECYCLAGE DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Ne jetez jamais un outil électrique avec le reste des déchets ménagers. Recyclez les outils, les accessoires et les emballages dans le respect de l'environnement. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays. **Applicable au sein de l'Union Européenne et dans les pays européens dotés de centres de tri sélectif des déchets:**

Ce symbole présent sur le produit ou sur la documentation informative qui l'accompagne, indique qu'en fin de vie, ce produit ne doit en aucun cas être éliminé avec le

reste des déchets ménagers.



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, tout utilisateur peut contacter l'établissement dans lequel il a acheté le produit, ou les autorités locales compétentes, pour se renseigner sur la façon d'éliminer le produit et le lieu où il doit être déposé pour être soumis à un recyclage écologique, en toute sécurité.

VIRUTEX se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

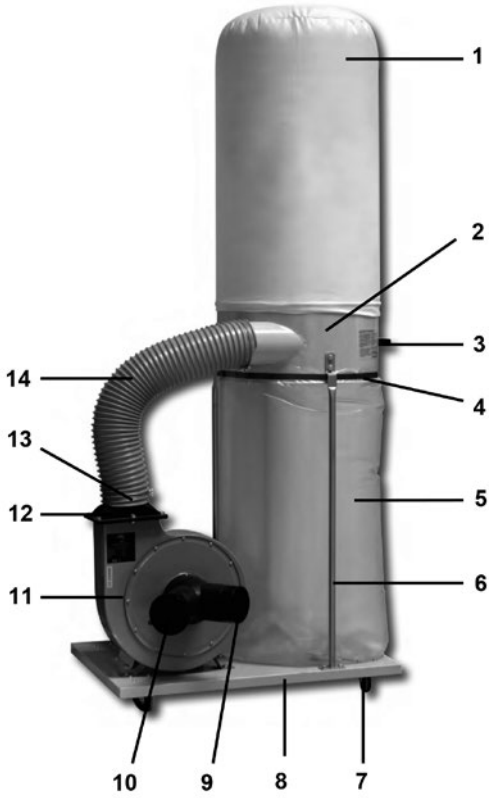


Fig. 1



Fig. 2

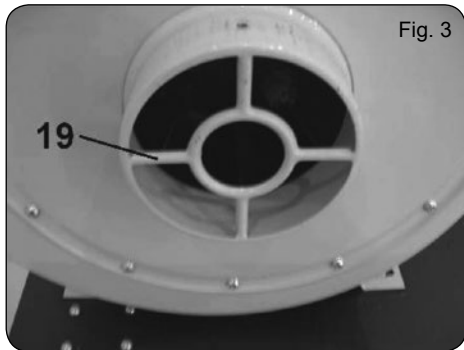


Fig. 3

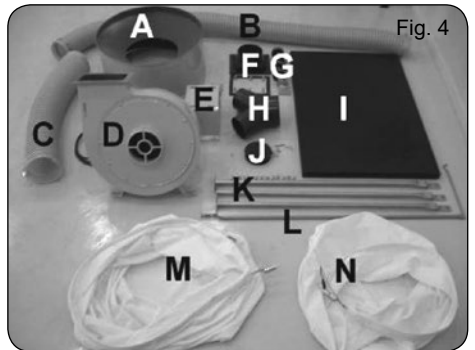
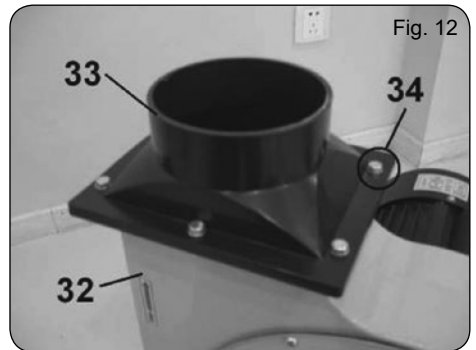
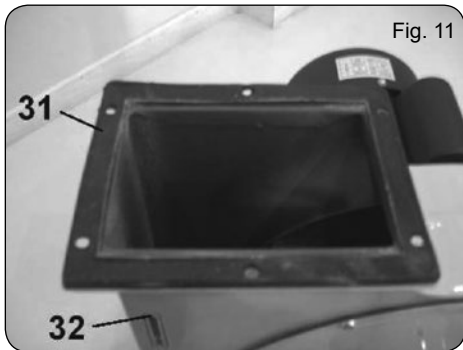
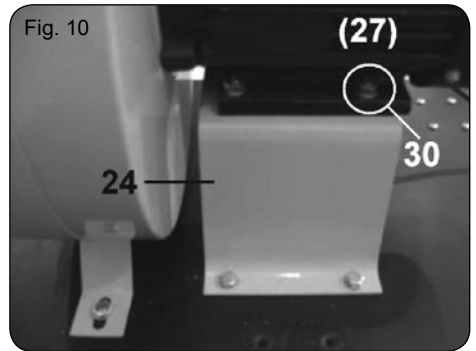
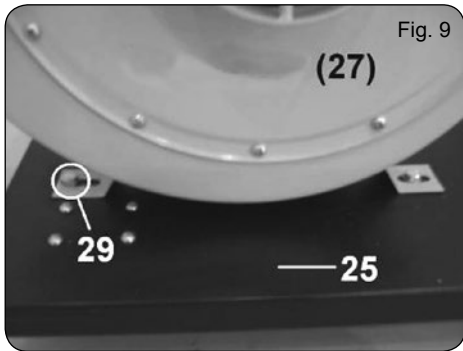
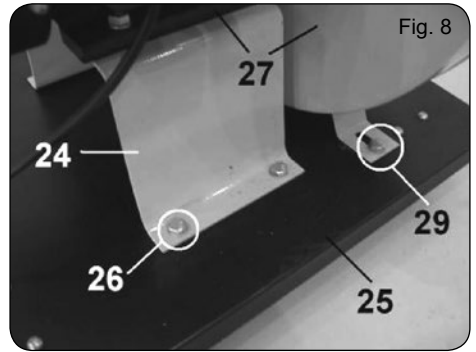
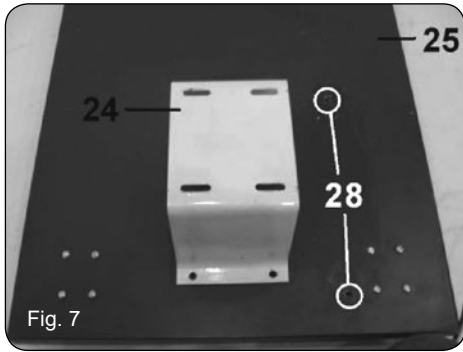
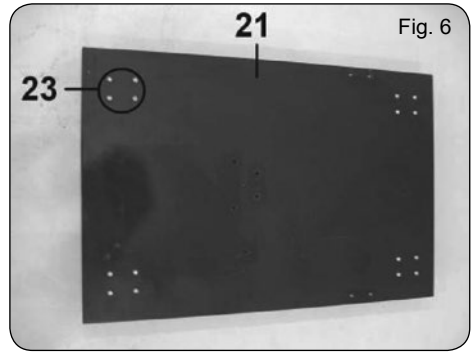
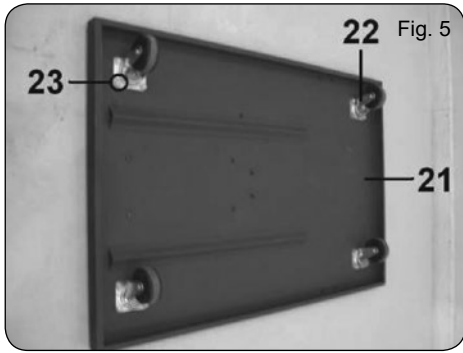
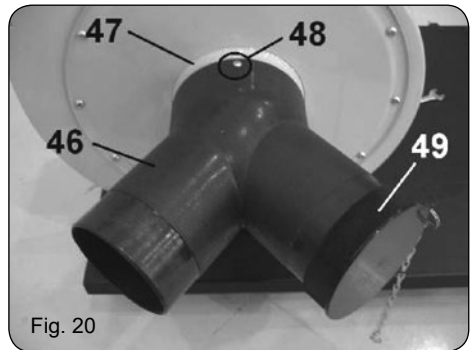
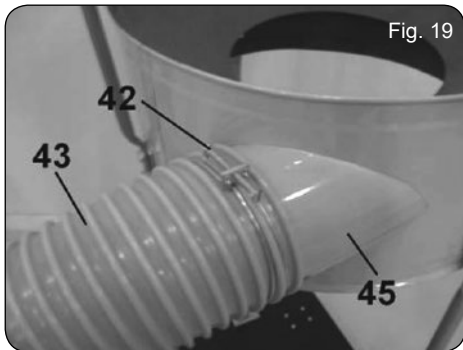
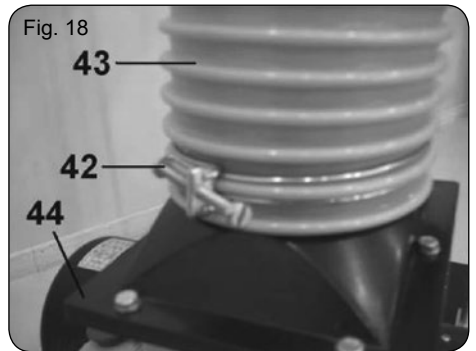
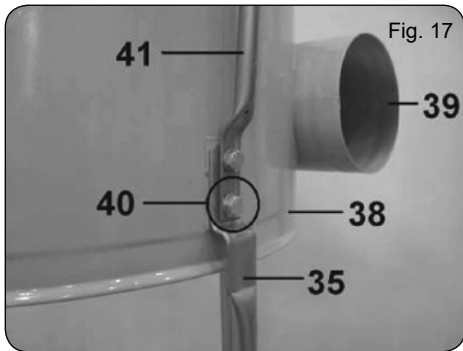
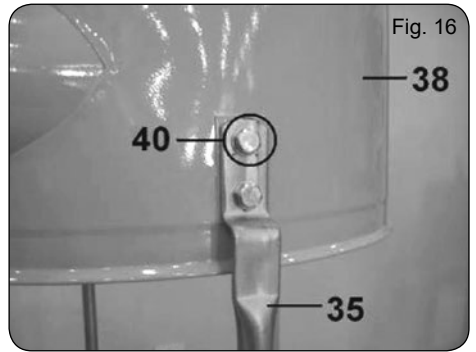
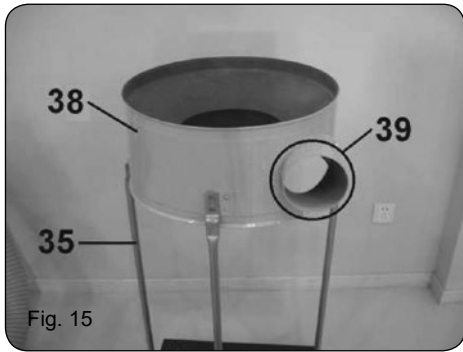
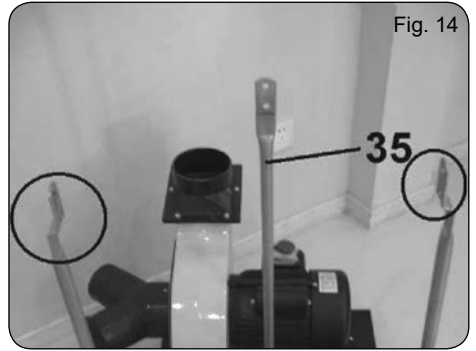
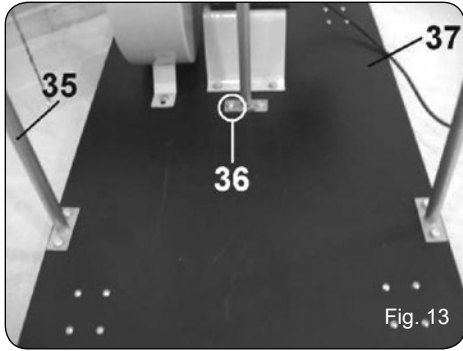
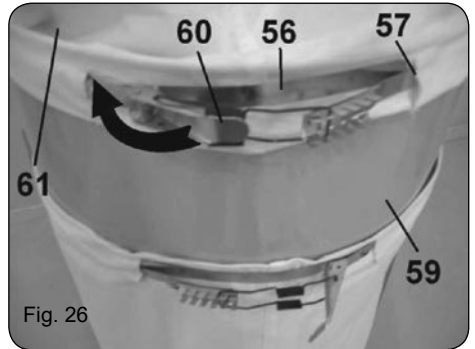
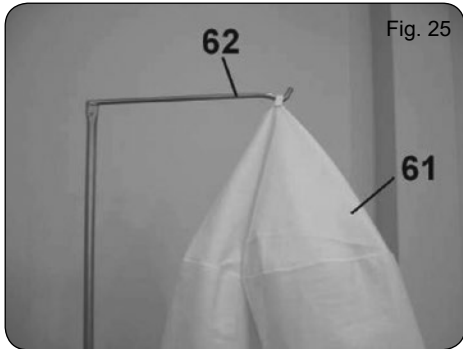
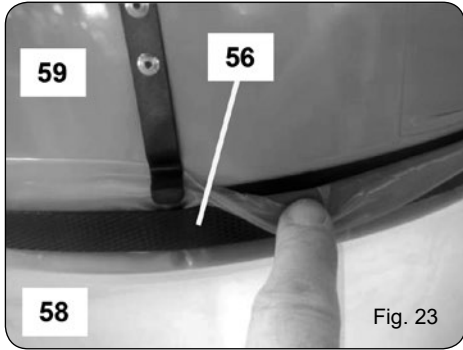
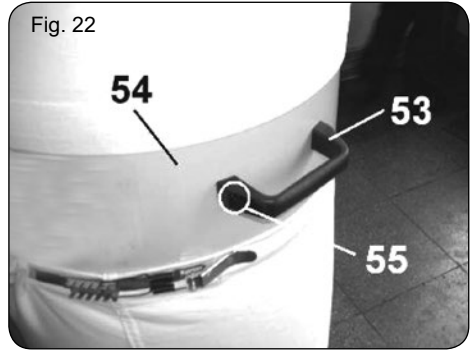
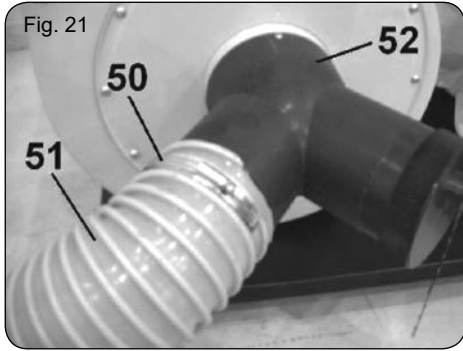


Fig. 4









Acceda a toda la información técnica.
Access to all technical information.
Accès à toute l'information technique.



8296283 042023

Virutex[®]

Virutex, S.A.
Av. de la Llana, 57
08191 Rubí (Barcelona) (Spain)

www.virutex.com